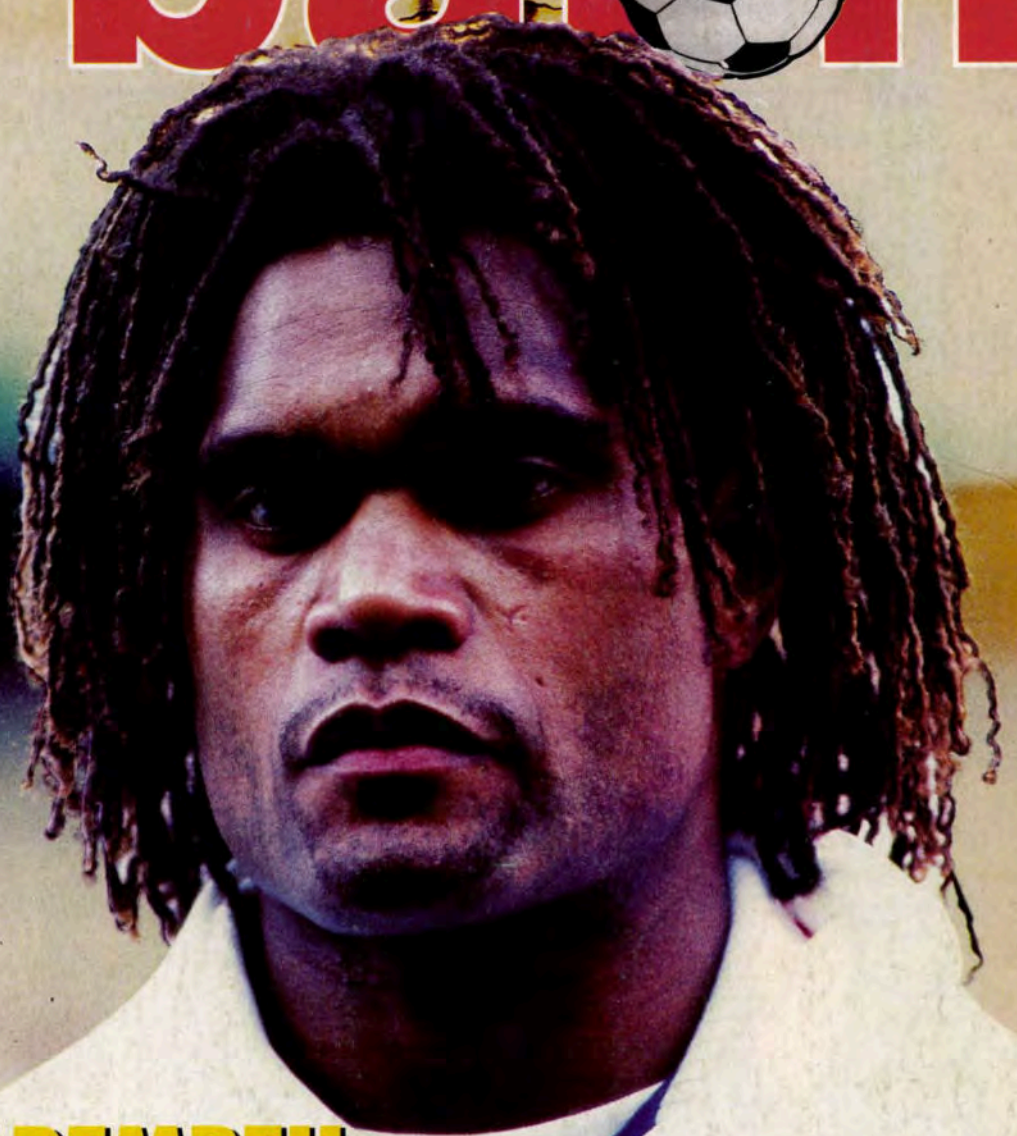
DEL 11 AL 17 DE NOVIEMBRE DE 1996
AÑO XXII - Nº 1100
325 PESETAS

don balón®

DOSSIER BRASIL
AÚN QUEDAN RONALDOS

EL ADIÓS DE
VÍCTOR FERNÁNDEZ

SONGO'O
EL CERROJO DEL *DEPOR*



KAREMBEU
APUNTA AL BLANCO

RONALDO EN PÓSTER

01100
8 414090 100458

Sumario

ADB

Karembeu, el hombre deseado

El centrocampista francés de la Sampdoria se ha convertido en el nuevo caso Di Stéfano a causa del pulso entre el Barcelona y Real Madrid por su fichaje. Conozca los detalles en la lucha de ambos equipos por Karembeu. Una guerra que continua por Henry, Rui Costa...

6

A Fondo: Poyet

El jugador del Zaragoza nos desvela las *intimidades* de su trayectoria por el equipo maño. Por su tiempo en el club y experiencia, Gustavo Poyet es la voz más indicada para analizar la actual situación del conjunto.

19

José A. Albert

Nelson Coelho

Dossier Brasil

¿Quedan Ronaldos aún en Brasil? En este reportaje presentamos la más completa información sobre los mejores jugadores del país tetracampeón del mundo. Los datos pormenorizados de las actuales estrellas del fútbol brasileño. Un análisis que los secretarios técnicos consultarán con auténtica fruición.

48

Songo'o, por el Zamora

El guardameta franco-camerunés está triunfando en el Deportivo. Songo'o ha desbancado a un subcampeón de Europa, Kouba, y se ha colocado como Zamora de Primera división. Don Balón estuvo con Songo'o en La Coruña.

26

Y ADEMAS

Editorial	4
En Corto	12
Mercadillo	30
Don Balón 1.100	35
Entrevista Ferrer	50
Los últimos días de Víctor Fernández	40
Don Balón por el Mundo	44
La Estrella es... Turkilmaz	46
Informe Wimbledon	56
Eurorivales Besiktas	58
Ronaldo, mejor de la ESM	60
Liga: 12ª jornada	61

don balon

AÑO XXI
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, Rogelio Rengel Jr. y Amadeo Rengel.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
Emma Cunnington
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, José Emilio Santamaría.
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martón (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), José Angel Crespo (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), José Venturreira (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Manuel García Solano (Santiago de Compostela) Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida) y Francisco Javier López (Vitoria).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
Don Balon (Chile), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Vokarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Staramopoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San José (México) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia) y Selçuk Manav (Turquía), Guillem Balagué (Inglaterra).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4ª
Teléf. (93) 419 18 06
Fax: (93) 430 36 56
08036 Barcelona
Delegado de zona:
Alex Tintoré
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
MADRID:
Príncipe de Vergara, 57-59 Esc. B 3º C
Teléf. (91) 564 19 32
Fax: (91) 563 05 72
28006 Madrid
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 2609. - Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Fotomecánica:
BLUPRINT Balmes, 183, 08006 Barcelona
Impresión:
ROTOPRINT
Telef.: 91/675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A. Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 325 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
Esta publicación es miembro de la Asociación de Revistas de Información, ARI, asociada a la Federación Internacional de Prensa Periódica, FIPP.

COPYRIGHT
Control difusión

ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES
DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica), Gazzetta dello Sport (Italia) y Onze Mondial (Francia).

LA QUINIELA 50 1X2 ANIVERSARIO

LA QUINIELA, 50 AÑOS DE ACIERTOS.

ACIERTA.

Esta temporada, La Quiniela sigue repartiendo millones.
Juega todas las semanas y gánalos.

La 1X2 Quiniela

ESPAÑA
PATROCINADOR DE LA SELECCION OLIMPICA ESPAÑOLA

HASTA LA VISTA VÍCTOR

Víctor Fernández no pudo reprimir las lágrimas cuando informaba a los medios de comunicación que había sido cesado como entrenador del Zaragoza. No es frecuente que un técnico llore cuando se le anuncia el despido. Resulta tan frecuente el trasiego de entrenadores en los banquillos, que tanto profesionales como aficionados observan estos cambios con excesiva normalidad. Es ley de vida, dicen.

El caso de Víctor Fernández entra dentro de esta dinámica, pero guarda en sí también unas especiales circunstancias. "Soy aragonés y siento el Zaragoza como algo propio", declaró tras su marcha el técnico. La trayectoria de Víctor ha sido fulgurante. Era un desconocido cuando cogió al equipo en una delicada situación. Había sido segundo en el Zaragoza de Antic e Ildo Maneiro y tomó la responsabilidad de levantar un conjunto medio *grogui*. Ganó el round de la promoción de descenso ante el Murcia y a partir de ese momento comenzó a cimentar un equipo sólido que apostaba por el fútbol espectacular. El cénit lo alcanzó al ganar la Copa del Rey (94) y la Recopa de Europa (95). En este punto empezó la caída. ¿A qué más se podía aspirar? Víctor reconocía que la Liga era imposible y la única motivación restaba en mantener y reforzar el conjunto existente para intentar un nuevo asalto a los torneos ya conquistados.

El técnico ha demostrado una gran calidad profesional en el Zaragoza, pero no hay nada más efímero que la gloria deportiva y Víctor lo sabe

La relajación, la marcha de jugadores importantes (Esnaider, Cáceres) y la escasa aportación de los nuevos refuerzos propiciaron que no se diese el salto adelante. Víctor, como todos los técnicos, depende de los resultados y éstos se le pusieron en contra. El ciclo del entrenador en el Zaragoza se cerró.

El Consejo ha buscado la reactivación del equipo mediante la destitución. No hay nada más efímero que la gloria deportiva y Víctor lo sabe. En estos seis años, el técnico no ha traicionado su concepción del fútbol y ha *muerto* con las botas puestas. Víctor Fernández se va triste, pero con las alforjas llenas de una valiosa experiencia. El técnico ha dejado claro que es un entrenador de una excepcional calidad, por eso no es un adiós, sino un hasta la vista.

don balon

- Los mejores artículos
- Las mejores fotos
- Las mejores entrevistas
- Los mejores reportajes

LIDER EN EL MUNDO DEL FUTBOL

La más completa información sobre el fútbol nacional e internacional cada semana en su quiosco

KAR

La manz

Christian Karembeu será jugador del Real Madrid. No tanto por la palabra del francés, capaz de jugar a dos barajas sin ningún rubor, como por el contrato privado que firmó con el club blanco. El nuevo caso Di Stéfano tendrá el mismo final.

Santi Trubat

El futuro de Karembeu es más blanco que nunca. Al final, la estrategia de Sanz ha dado mejor resultado que la de Gaspart. Sólo queda saber si llegará a España en diciembre o en el '98.

A pesar de la complicada apariencia de la situación y de las vueltas que todavía pueda dar el asunto, las maniobras de Christian Karembeu, Real Madrid y F.C. Barcelona en este interminable culebrón, ni son tan difíciles de adivinar ni constituyen un hecho sin precedentes. Sin ir más lejos, el fichaje de Pizzi por el conjunto azulgrana el pasado verano tiene algunos puntos en común con esta historia y más aún el de Alfredo Di Stéfano por el madridista. Dos clubs con idéntico objetivo, un jugador que se deja querer por ambos y un representante que no quiere permancer al margen del negocio. Nada nuevo para quien conoce los entresijos de esta selva en que se ha convertido el mercado futbolístico.

El contrato entre el jugador y el club blanco está depositado en una notaría de Ginebra

La historia. A finales de la temporada pasada tanto Real Madrid como Barcelona se interesaron por la situación del jugador francés de la Sampdoria, extremo confirmado por el director general del club italiano, Emiliano Salvarezza. Las pretensiones económicas de la *Samp* echaron atrás a un Real Madrid con problemas de liquidez después de lo

rancés de la Sampdoria jugará en el Real Madrid

REMBEU

ana de la discordia

invertido en los fichajes de Mijatovic, Suker, Seedorf, Roberto Carlos y la repesca de Alfonso, así que el club blanco decidió dirigirse directamente al jugador para asegurarse su contratación en 1998, fecha en queda libre, a coste cero. El interés de Capello, la influencia de su amigo Seedorf y la suculenta oferta madridista ilusionaron a Karembeu, quien no dudó en posar con la camiseta *merengue* para el diario 'Marca'. Pero no firmó nada, a la espera de nuevos movimientos del club azulgrana. Al jugador le beneficiaba -y de eso eran conscientes él y su representante- la confluencia de intereses entre Barça y Madrid, así que mantuvo el doble juego hasta el último momento. Tanto es así que el 25 de octubre, ante el asombro general y la incredulidad madridista, se enfundó para el diario 'Sport' la camiseta del Barcelona una semana después de asegurar en las páginas de 'Don Balón' que su próximo equipo sería el Real Madrid.

¡Segundos fuera!

Entre tanto, el conjunto catalán, inquieto por el acercamiento entre Madrid y jugador, pero a la vez tranquilo por considerar que seguía los pasos correctos, negociaba aceleradamente con la Sampdoria el traspaso del jugador.

El Madrid fue el siguiente en mover ficha en este juego a cuatro bandas. El 28 de octubre, en la habitación 323 del hotel Des Bergues de Ginebra, Lorenzo Sanz llegó a un acuerdo con el representante de Karembeu, Milan Calasan, por el cual el jugador será madridista a partir de 1 de julio de 1998. El abogado del Real Madrid, Juan Antonio Samper, redactó un contrato por cuatro años a razón de 600 millones de pesetas por temporada. Cien

millones más para Calasan y un anticipo para el jugador acabaron por decidir el futuro de Christian.

Toda vez que la FIFA prohibe a cualquier jugador con contrato en vigor firmar uno diferente por otro club a más de seis meses vista del vigente, el documento fue firmado con fecha 1 de enero de 1998 y depositado en una notaría de la ciudad suiza para utilizarlo en el momento oportuno. Una operación muy similar a la realizada por el Barcelona cuando Juan Antonio Pizzi pertenecía todavía a la disciplina del Tenerife.

Descubierto el encuentro, el 3 de noviembre Sampdoria y Barcelona hicieron público su acuerdo al tiempo que el club genovés instaba a su jugador a negociar con el club azulgrana. Su esfuerzo habría de resultar inútil.

La Ley. Frente al incumplimiento del artículo 12 del Reglamente de la FIFA por parte del Real Madrid, la *sentencia Bosman* ampara al jugador en base al derecho de todo trabajador a negociar libremente su futuro profesional. La Sampdoria sabe que denunciar al Real Madrid es perder el tiempo y el jugador tenía claro que aceptar la oferta del Barcelona hubiera significado vivir el uno de enero de 1998 el peor año nuevo de su vida, ya que ese día debería abonar 2.500 millones de pesetas al conjunto blanco por incumplimiento de contrato.

El documento se firmó el 28 de octubre, aunque tiene fecha de uno de enero de 1998

El 7 de noviembre, Christian Karembeu dijo ser un **"hombre de palabra"** y aseguró que cumpliría su compromiso **"verbal"** con el Real Madrid, aunque debería haber dicho 'escrito'.

La única duda que queda por resolver es si será blanco en diciembre o habrá que esperar año y medio. La Sampdoria tiene dos opciones, castigar al jugador por haberle hecho perder 1.000 millones o ganar 500 traspasándolo inmediatamente al conjunto madridista.

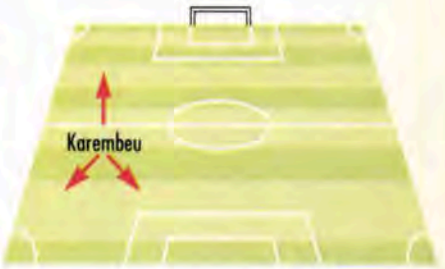
Guerra. Queda la sensación de que el Barcelona despertó tarde en la carrera por el francés. Una mancha negra en la excelente capacidad negociadora de Joan Gaspart. Con dinero suficiente para dejar contento a la Sampdoria y al jugador, el Real Madrid, con mayores dificultades econonómicas y sin ofrecerle una peseta al club genovés, se llevará el gato al agua.

Sea como fuere, la disputa por Christian Karembeu ha encendido la señal de alarma en

¿PARA QUÉ LO QUIERE EL MADRID?

Aunque los casos de Di Stéfano y Karembeu son muy similares, no cabe duda de que el francés no cambiará, como hizo el gran Alfredo, la historia del fútbol español. Pero para el Real Madrid, la presencia del jugador francés se hace casi imprescindible. Y no se entiende que por 500 millones que separan a Madrid y Sampdoria, el jugador no viaje al Bernabéu en diciembre. Para Capello, la incorporación de Christian el mes que viene es prácticamente vital. La debilidad -reconocidad por el propio técnico madridista- del centro del campo blanco, convierte a Karembeu en pieza clave para el mejor funcionamiento de la medular *merengue*. Aunque empezó jugando de líbero e incluso de central en su etapa en el Nantes, su actual posición es de la medio derecho. Jugador de largo recorrido, gran desgaste, potencia física y llegada al área, ocuparía el lugar que ahora ostenta habitualmente el joven Alvaro. Dada su polivalencia, los puestos de lateral derecho y medio centro son susceptibles también de ser ocupados por Karembeu, aunque son opciones menos válidas.

¿PARA QUÉ LO QUERÍA EL BARÇA?



Cualquier gran jugador es útil, pero, bien mirado, es difícil encontrarle un puesto en el actual Barcelona a Christian Karembeu. El francés, ya ha quedado claro, puede jugar de central, líbero, lateral derecho, medio centro o interior diestro, y todas estas posiciones están bien cubiertas en el equipo de Robson. En el conjunto azulgrana no podría jugar en la misma posición que ocupaba en la Sampdoria porque ahí está Figo quien, además, está cuajando una sensacional temporada. Podría actuar junto a Guardiola, pero sustituir a Popescu por Karembeu no tiene demasiada lógica. Y eliminar a Guardiola de la ecuación no parece factible en un equipo criticado por jugar con excesivos defensas. Siendo un jugador de banda, Karembeu podría retrasar su posición natural, pero quién mueve a Luis Enrique de su puesto. Así las cosas, el único hueco que le quedaría sería el de interior izquierdo que ocupa el lesionado Stoichkov. Nunca ha jugado en esa posición, pero queda claro que este muchacho se adapta a todo.

HABRÁN MÁS DISPUTAS

Thierry Henry

Club: Mónaco
Demarcación: Centrocampista defensivo
Fecha de nacimiento: 30-06-97
Fin de contrato: No tiene contrato profesional.
Trayectoria:

TEMP.	EQUIPO	P.	G.
94-95	Mónaco	8	3
95-96	Mónaco	18	3

Rui Costa

Club: Fiorentina
Demarcación: Medio centro
Fecha de nacimiento: 29-03-72
Fin de contrto: 30/06/98
Trayectoria:

TEMP.	EQUIPO	P.	G.
91-92	Benfica	21	4
92-93	Benfica	23	4
93-94	Benfica	34	5
94-95	Fiorentina	31	9
95-96	Fiorentina	34	4

Marcelinho Carioca

Club: Corinthians
Demarcación: Medio izquierdo
Fecha de nacimiento: 01/02/71
Fin de contrato: Febrero de 1997
Trayectoria:

TEMP.	EQUIPO	P.	G.
1988	Flamengo	5	0
1989	Flamengo	8	1
1990	Flamengo	10	0
1991	Flamengo	16	3
1992	Flamengo	8	1
1993	Flamengo	19	4
1994	Corinthians	25	8
1995	Corinthians	15	5

Di Stéfano fue el primero y Karembeu el segundo. La historia de estos dos jugadores, pretendidos ambos por Barcelona y Real Madrid, podría tener continuidad con alguno de estos tres hombres. Los dos grandes del fútbol español andan tras los pasos de **Henry**, **Rui Costa** y **Marcelinho Carioca**.

Thierry Henry, el nuevo fenómeno del fútbol francés, es un delantero goleador del que hablan maravillas en el país vecino. El joven jugador, de 19 años, tiene todavía contrato amater con el Mónaco, club en el que se formó, y no firmará uno profesional hasta final de temporada. En caso de hacerlo, éste será por cuatro años, tal y como indica una ley por la que se rigen los clubs galos. Lorenzo Sanz asegura tener ya atado al jugador, aunque el Barcelona también jugará sus cartas.

Rui Costa, el excepcional centrocampista de la Fiorentina y de la selección portuguesa, sigue siendo también un fruto apetecido por *merengues* y *culés*. El Barcelona estuvo a punto de ficharlo hace tres de años, pero fue considerado excesivamente caro por Johan Cruyff. Ahora su precio es superior y, además, deberán luchar contra el conjunto capitalino para hacerse con sus servicios.

Marcelinho Carioca, centrocampista del Corinthians y uno de los jugadores del fútbol brasileño, es el tercero en discordia.

MARCA
KAREMBEU: ES LA GUERRA
REAL MADRID
BARCELONA
ROBSON LE DA HOY LA ALTERNATIVA
Tú, Pizzi
El Pichichi y la plantilla quieren demostrar que saben ganar sin Ronaldo

LO ADELANTÓ EN DON BALON

La prensa deportiva española se volvió loca con Karembeu. Igual se vestía de blanco que de azulgrana provocando el desconcierto general y una guerra de primicias sin precedentes. Este chico tiene calidad y caradura a partes iguales. Lo cierto es que, cuando habló para 'Don Balón' aseguró que jugaría en el Real Madrid y, por lo visto, cumplirá su palabra.

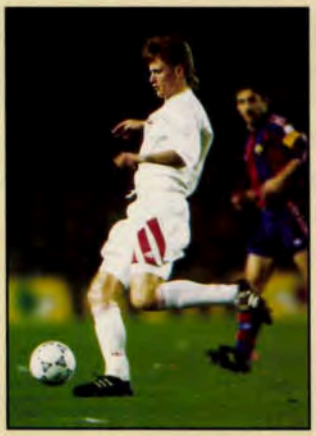
KAREMBEU

La disputa por Karembeu ha encendido la señal de alarma en las relaciones Barça-Madrid

la relación entre Barcelona y Real Madrid, notablemente mejorada desde que Lorenzo Sanz accedió a la presidencia del club blanco. En los momentos de mayor tensión, el máximo mandatario blanco amenazó con lanzar sus redes sobre jugadores del eterno rival ("**No descarto hablar con el representante de Ronaldo**". "**Nos interesa un jugador comunitario del Barça que acaba contrato**") encontrando cumplida respuesta por parte del vicepresidente barcelonista Joan Gapart ("**Si el Madrid nos toca a Figo, Raúl será azulgrana**").
Ganada la batalla Karembeu, los ánimos de Sanz "**satisfecho con la actitud del jugador**", parecen haberse calmado, aunque todo apunta a que el francés es la primera de las disputas que vendrán. De la Peña y Figo, sobre todo este último por acabar contrato el próximo junio, son jugadores codiciados por el presidente blanco, mientras que ambos clubs coinciden en su interés por varios jugadores del mercado internacional.
Y lo único que van a conseguir con esta política es encarecer el producto.

HABRÁ MÁS FICHAJES

Al margen de Christian Karembeu y de los jugadores que van a disputarse (ver recuadro página anterior), las secretarías técnicas de Real Madrid y Barcelona tienen sus propias agendas de futuro. En la lista de posibles refuerzos para el club blanco destacan cuatro nombres, el del joven centrocampista de la Unión Deportiva Las Palmas, Juan Carlos **Valerón** y el de los brasileños **Anderson**, del Santos y **César Prates** y **Leandro**, ambos del Internacional de Porto Alegre. Los dos primeros, por su condición de lateral derecho, son objetivos prioritarios. Otros nombres que suenan en los mentideros madridistas son los centrocampistas Emmanuel **Petit**, del Mónaco y **Dino Baggio**, del Parma.
El Barcelona, por su parte, quierer incorporar definitivamente en diciembre al nigeriano del Sporting de Lisboa, Emmanuel **Amunike**, y ha puesto sus ojos en el brasileño Emerson, por quien también suspira el Milan. Jesper **Blomqvist**, delantero del Goteborg, sigue también en la agenda azulgrana.



Petit, del Mónaco, está en la agenda madridista, aunque la prioridad blanca es un lateral derecho. Lenadro (abajo), del Internacional, es otra opción.

El nigeriano del Sporting de Lisboa podría, Amunike, podría viajar al Camp Nou en diciembre. Emerson, abajo, es objetivo del Barça y del Milan

UNOS VIENEN Y OTROS VAN

Robert Prosinecki

Carlos Secretario

Las plantillas blanca y azulgrana pueden experimentar algunos cambios el próximo mes de diciembre. Claro que para fichar primero tendrán que conceder algunas bajas. En el Barcelona es casi segura la marcha del croata Robert **Prosinecki** al Sevilla. El conjunto andaluz no acepta las pretensiones económicas del Barcelona, pero todo indica que la directiva barcelonista aceptará una rebaja dado que el centrocampista no entra para nada en los planes de Robson. **Cuéllar**, a quien también se pensaba traspasar al Betis, seguirá en el Camp Nou al haber disputado cinco partidos oficiales. En el Real Madrid, **Secretario**, cuyo rendimiento no ha sido el esperado, podría regresar al Oporto para dar entrada a alguno de los laterales derechos que pretende el conjunto blanco.

Por primera vez en España y en exclusiva para ti, ***NOCILLA*** *ha reunido a 5 grandes equipos de fútbol* ***CAMPEONES DE EUROPA*** *para que puedas conseguir los balones firmados por sus estrellas y las camisetas oficiales de sus equipos. Podrás elegir entre* ***A.F.C. AJAX, F.C. BARCELONA, JUVENTUS F.C., REAL MADRID C.F. y MILAN A.C.,*** *equipos de reconocido prestigio mundial y que en Europa han logrado hacer historia.*

Consigue estos regalos ***COMPLETAMENTE GRATIS enviando 3 etiquetas de cualquier envase de NOCILLA***

CAMPEONISIMOS DE EUROPA

nocilla®

o NOCILLA Desayuno, junto con tus datos, a: NOCILLA "CAMPEONÍSIMOS DE EUROPA" Apdo. de Correos 2002-08080 BARCELONA.

Cada mes sorteamos 1.000 balones y 1.000 camisetas entre todas las cartas recibidas.

Cuantas más cartas envíes, muchas más posibilidades tienes de conseguir tus ***"CAMPEONÍSIMOS DE EUROPA".***

¡LÁNZATE AL ATAQUE Y NO TE QUEDES FUERA DE JUEGO!

Promoción válida hasta 31/3/97. Sorteos mensuales ante Notario: 30 Octubre, 29 Noviembre, 20 Diciembre, 30 Enero, 27 Febrero y 1 Abril. En caso de que el premio se hubiese agotado, se enviará cualquiera de los existentes en ese momento.

EN CORTO

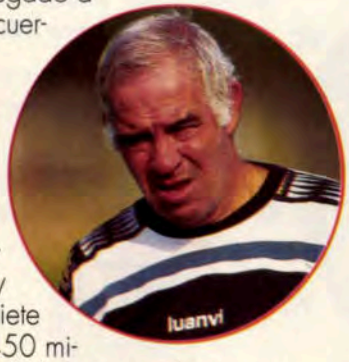
Carlos Mira

Cuéllar no puede ser traspasado

El FC Barcelona barajaba la posibilidad de traspasar a Ángel Cuéllar el próximo mes. El club azulgrana ya había iniciado las negociaciones con el Betis. La operación, sin embargo, no podrá realizarse en diciembre, ya que el jugador extremeño ha superado ya el mínimo de partidos oficiales, cinco, que permiten a un futbolista cambiar de club la misma temporada. Cuéllar ha disputado cuatro partidos de Liga y uno de la Supercopa.

Leandro ficha por el Valencia

El Valencia ha llegado a un principio de acuerdo con el Internacional de Porto Alegre para fichar al delantero Leandro. El compromiso fija el traspaso del jugador, de 20 años y que firmaría por siete temporadas, en 450 millones de pesetas. El fichaje puede provocar un nuevo enfrentamiento entre el Consejo de Administración y el secretario técnico valencianista, Jesús Martínez, con Luis Aragonés, ya que éste ha manifestado que no quiere refuerzos para diciembre. De cerrarse la operación, Leandro podría ser cedido al Villarreal hasta final de temporada.



Bebeto, la apuesta del Sevilla

El Sevilla FC se ha hecho con los servicios de José Roberto Gama de Oliveira, *Bebeto*, con el que pretende solucionar sus problemas frente al gol y dejar de ser uno de los equipos menos goleadores de Primera División. El internacional brasileño, de 32 años, ha firmado por lo que resta de la presente temporada y dos campañas más.

Aunque no es público lo que cobrará Bebeto, todo apunta a que el ex jugador del RC Deportivo se embolsará unos 200 millones de pesetas por cada una de las temporadas. El Sevilla, además, abonará al Flamengo, club que pagó por Bebeto 2,5 millones de dólares al Deportivo al final de la pasada campaña, un total de cuatro millones de dólares (unos 500 millones de pesetas) más la cesión de Moacir, cuya ficha todavía pertenece a la entidad del Sánchez Pizjuán.

Unas molestias que el delantero sufre en el pubis asustan en el club hispalense. Si supera el reconocimiento médico, el debut será el domingo contra el Madrid

Cuando el club hispalense logró poder inscribir un jugador en sustitución de Hibic, Camacho pensó en un defensa. No era una barbaridad, pues la plaga de lesionados que asolaban y asolan al equipo en esa línea así lo aconsejaban. Pero el equipo funciona atrás juegue quien juegue. Camacho pidió entonces un organizador e insistió en Prosinecki. Como el croata sigue siendo, por ahora, un imposible, escuchó a los consejeros, que querían un delantero. El técnico de Cieza

La deuda del Espanyol supera los 11.000 millones

La deuda bruta del RCD Espanyol a 30 de junio de 1.996 es de 11.493 millones de pesetas, según las cuentas presentadas por el club en la junta de accionistas. En la misma, el presidente blanquiazul, Francesc Perelló (en la foto), anunció que dejará el cargo el próximo 22 de junio.

José A. Albert

ADB

no se anduvo por las ramas y pidió a Zamorano, Klinsmann y Bebeto.

Las cosas vinieron rodadas. Romario recién había regresado al Flamengo, el club carioca necesitaba dinero para pagar al recién llegado y a la vez soltara uno de sus enemigos. Qué mejor que oír la oferta sevillista. Bebeto, por su parte, no se encontró a su retorno el país que esperaba. Él y su esposa, Denisse, ya no hablaban de saudade, sino de añoranza. **"En España se vive mejor"**, parece pensar la pareja. Y se gana más, por supuesto.

Dicho y hecho. Bebeto es sevillista a falta del reconocimiento médico final, pues hay unas molestias de pubis que asustan en el Sevilla. Pero si sale todo como todas las partes quieren, el delantero debutará el próximo domingo en el Sevilla-Real Madrid.

El internacional brasileño Bebeto llega a Sevilla con la misión de acabar con los problemas de goles que tiene el equipo de José Antonio Camacho.

Goikoetxea debuta en el Salamanca

Andoni Goikoetxea se ha hecho cargo de la UD Salamanca. Sustituye al dimitido Joao Alves. El ex ayudante de de Javier Clemente debuta así como entrenador de un equipo, tras su etapa en la selección. Ha firmado por ésta y la próxima temporada.

FE DE ERRORES

El Cartagena FC es el equipo que se ha retirado de la competición y no el Cartagonova, como erróneamente apareció en el Apéndice del número 1098.

El Athletic repesca a Edu Alonso

Tras dos meses de cesión al Eibar, el Athletic de Bilbao ha decidido repescar al centrocampista Edu Alonso. El retorno del joven jugador, que no estaba siendo uno de los fijos en el equipo guipuzcoano, ha sido decidido por Luis Fernández, que le vio en acción en el reciente Eibar-Alavés y le gustó mucho su actuación.

Carlos Mira

Manjarín vuelve con Clemente

El delantero del Deportivo Manjarín es la novedad en la lista de Clemente para el partido que España disputará ante Eslovaquia. Caminero y Urzaiz son ausencias respecto a la anterior llamada. Los convocados son: Zubizarreta, Cañizares, Luis Enrique, Alkorta, Nadal, Abelardo, Sergi, Hierro, Amor, Guerrero, Guardiola, Raúl, Alfonso, Roberto Ríos, Aranzábal y Belsué.

ADB

HACE 10 AÑOS

don balón EN

UN BRAVO MADRID...

Tres jugadores de la Juve para Valdano. Buyo, quinto, intenta atajar el Madrid alcanza dio la sorp.

El estadio Comunale no era un infierno. Era, simplemente, el Comunale de Turín y cualquiera que lo conozca sabe cómo se siente y se enfrenta ante sus muros el fútbol. Y el Real Madrid lo sabe. Por eso, el Real Madrid puso sobre el campo todo su tino y su temple europeo. Encajó un gol temprano y aún era más peligroso. Pero supo ser gol a fuzo del que no hizo ningún aspaviento y dejó la mejor forma de sostener a la Juve mal... aturdidos.

El Real Madrid sabía un mucho hermano. Era una final anticipada la que más grandes y turnosos contagian en medio de un clima enervante. El gol del internacional Antonio Carrillo expresó a los blancos

negros, pero también a los madridistas, que en la noche de Turín vestían con elegancia de azul. Los hombres de Beenhakker tuvieron que sufrir para superarse, hacerlo y, al fin, entrarán en Europa de manos de Tacconi. Sabedores de que el riesgo de decir algún nuevo sino positivo compensaría ganando a la Juventus a ser de la zona de Buyo.

Buyo detiene el lanzamiento de Montenegro. Los madridistas ya estaban celebrando la clasificación.

Y UN SOBRBIO BUYO

✔ Gracias a una gran actuación de Buyo en Turín, el Real Madrid se clasificaba para los cuartos de final de la Copa de Europa, al imponerse a la Juventus en la tanda de penaltis.

✔ También seguían adelante el Zaragoza, en la Recopa, y el Athletic y el Barcelona, en la UEFA, torneo en el que caía el Atlético.

✔ "Las críticas me resbalan mucho, pero a Hughes le han hecho polvo", declaraba Gary Lineker, delantero del Barcelona.

✔ El River Plate ganaba la Copa Libertadores al batir en la final al América de Cali. El equipo argentino vencía en los dos partidos: 1-2 en campo colombiano y 1-0 en Buenos Aires.

QUIÉN TE HA VISTO Y QUIÉN TE VE

ADB

José A. Albert

SANTOS

De sus tiempos de jugador, Fernando Castro Santos conserva el poblado bigote. El actual entrenador del RC Celta era uno de los hombres importantes del Pontevedra CF en la década de los setenta.

CONOZCA A..

Álex Rosa

LA CHAPUZA DEL M

La huelga

En este fútbol de nuestros pecados, no hay día en que no salte alguna sorpresa desagradable. Al lío descomunal de la televisión, a las jorndas consecutivas (y por cierto casi siempre aburridas) de la Liga, al desmadre de los clubs y a sus polémicas infantiles sobre el fichaje de éste o el otro as y a la crisis de la Liga Profesional, donde quieren meter como sustituto de Antonio Baró a Francesc Perelló (que ya no está para ningún trote, como él mismo ha confesado) se une ahora la alarmante palabra huelga.

Ya tuvimos una, bastante

CONOZCA A... CONOZCA A...

Dani,
Centrocampista del CD Tenerife

- Daniel González Sanz, *Dani*, nació en Madrid el 8 de julio de 1.972. Mide 1,75 metros y pesa 73 kilos.
- Empezó en la Escuela de la AFE cuando el director de la misma era Juan Gómez, *Juanito*. Estuvo dos años y después otros dos en el juvenil del Villaverde-Boetticher, del que pasó al CD Pegaso. Inicialmente iba a jugar en el conjunto juvenil del club camionero, pero enseguida fue incorporado al primer equipo, con el que jugó tres temporadas en Tercera División.
- Del Pegaso pasó al Las Rozas, también de Tercera, y dos temporadas después fichó por el Atlético de Madrid B. Militó dos campañas en el filial rojiblanco y a principios del ejercicio 1.995-96 subió al primer equipo. Antes de ser cedido al RCD Mallorca, en diciembre de 1.995, Antic le alineó en tres partidos: uno de Liga -ante el Mérida- y dos de Copa.
- En el Mallorca se convirtió en uno de los pilares del equipo, pese a jugar de lateral, cuando su puesto es el de interior derecho.
- El Sevilla y el Racing pretendieron su fichaje, pero acabó en el Tenerife formando parte del traspaso de Aguilera al Atlético. El club rojiblanco le valoró en 100 millones de pesetas. Firmó con el la entidad isleña por cinco temporadas. Su cláusula de rescisión es de 1.500 millones.
- Al fichar por el Tenerife, dejó momentáneamente los estudios de INEF en cuarto curso.

EL FICHERO DEL 'MISTER'

Víctor M. Fernández

Como la mayor parte de los delanteros de baja estatura (mide 1,65 metros), Víctor Manuel Fernández basa su juego en la rapidez y en la habilidad. Oportunista y goleador también, en el Valladolid, tras su discreto paso por el Tenerife -donde careció de continuidad-, está confirmando las expectativas que había en torno a él en su etapa en la cantera madridista.

EQUIPO: Real Valladolid.
PROCEDENCIA: CD Tenerife.
PRECIO DEL FICHAJE: 125 millones de pesetas.
CONTRATO: Hasta el 30 de junio del 2.000.
CLÁUSULA DE RESCISIÓN: 1.000 millones de pesetas.
VALORACIÓN EN EL MERCADO: 250 millones de pesetas.
EXPERIENCIA: Surgido de la cantera del CD Leganés, del juvenil de la entidad *pepinera* fue captado por el Real Madrid. Estuvo en los juveniles madridistas, en el Madrid C y en el Madrid B. En 1994 fichó por el Tenerife y la pasada campaña fue cedido al CD Toledo.

ES LA CHAPUZA DEL MES LA CHAPUZA

Por Juan José Castillo

ridícula por cierto, pero como si no hubiera bastantes problemas para preocuparse -como el de los árbitros o la mala educación de bastantes jugadores-, nos viene ahora la amenaza de que nos podemos quedar un día sin fútbol. Sería para celebrarlo, sobre todo por las amas de casa.

Los jugadores no quieren actuar el 29 de diciembre, que es fecha oficial en el calendario, porque afirman tener unas vacaciones navideñas. Las altas instancias consideran la protesta y entonces anuncian que en lugar del 29 de diciembre se jugará el 1 de enero. Salir de Málaga para entrar en Malagón.

Habilitar el 1 de enero, dejando a los futbolistas sin Nochevieja y sin el entorno familiar es una burrada mayúscula. Sólo en estos pazos infelices podría surgir semejante memez. Naturalmente, los jugdores han puesto el grito en el cielo. Esta vez, reconozcámoslo, con toda razón. La chapuza es de órdago.

Ya sabemos que con 22 clubs y los partidos internacionales las fechas escasean, pero como no se pueden hacer milagros se hacen tonterías. Y en esas estamos. No sabemos cómo acabará la cosa, pero de momento estamos haciendo el imbécil. Unos y otros. Todos. ¡Vaya panorama! ¿Y socios y aficionados, qué?

Lo que no sabe de...

JUBERA

- **COCHE:** Opel corsa.
- **'HOBBY':** Estudiar.
- **LECTURA:** Novela de *suspense*.
- **ÚLTIMO LIBRO LEÍDO:** *Cien años de soledad*, de Gabriel García Márquez.
- **PRENSA:** *La Rioja*, *La Voz de La Rioja*, *El Correo*, *Marca* y DON BALON.
- **PROGRAMA DE TV:** *El día después*.
- **PELÍCULA:** *El derecho de nacer*.
- **CIUDAD:** Logroño.
- **QUÉ LE HABRÍA GUSTADO SER DE NO HABER SIDO FUTBOLISTA:** Gerente de alguna empresa.
- **ÍDOLOS:** Pelé y Maradona.
- **MÚSICA:** *Pop* español.
- **GRUPO:** Mecano y El último de la fila.
- **PLATO:** Pasta.
- **DÓNDE PASÓ LAS MEJORES VACACIONES:** En Salou.

Roja para

Núñez Manrique

A los árbitros españoles les preocupa más el principio de autoridad que acabar con la violencia. José Núñez Manrique, en el último Racing-Betis, castigó de igual manera una irónica sonrisa de Sabas que una durísima entrada de Finidi a Schurrer a la altura de la rodilla y con los tacos por delante. A ambos les mostró tarjeta amarilla, cuando el primero -al que luego enseñó otra cartulina y expulsó- no merecía siquiera la amonestación verbal y el segundo se hizo acreedor a la roja directa.

Citas

José María Bakero

"He pagado por mi relación con Cruyff".

Centrocampista del FC Barcelona, en *El Mundo del siglo veintiuno.*

Jorge Aizkorreta

"El Logroñés me ha salido *rana*".

Portero del CD Logroñés, en *El Correo.*

Pepe Gálvez

"No es impensable ganar la Liga".

Delantero del Valencia CF, en *Superdeporte.*

● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENC

¿La clasificación de Barcelona y Real Madrid está por encima de s

VICENTE CANTATORE
Entrenador del Valladolid

"Es evidente que les falta la brillantez de otros años, pero los puntos que tienen los han ganado de forma legítima. Es posible que antes de empezar la competencia se esperara que los dos equipos, en función de los jugadores que tienen, jugaran de manera más brillante, pero es tal su potencial que no necesitan jugar bien para ganar".

'CHUS' PEREDA
Ex seleccionador juvenil y sub-21

"Sí. Ambos juegan mal, muy por debajo de como podrían hacerlo a tenor de los jugadores con los que cuentan. Por lo visto hasta ahora, no están demostrando recursos de grandes equipos. Ganan porque disponen de buenos futbolistas que en acciones individuales resuelven los partidos, pero ninguno de los dos está actuando como equipo".

ELOY OLAYA
Delantero del Sporting de Gijón

"Hasta ahora, el nivel de juego de los equipos, no sólo del Barcelona y del Real Madrid, no está siendo grande. En el fútbol actual lo que privan son los resultados y tanto los de uno como los de otro son buenos, lo que les permite estar arriba en la clasificación con el Deportivo".

JOSÉ ÁNGEL IRÍBAR
Técnico del Athletic de Bilbao

"Hombre, los dos están primando más el resultado que el juego. Pero hay que ser respetuosos con lo que dicen sus propios entrenadores. Ambos saben lo que tienen y saben mucho de fútbol, y un entrenador siempre trata de sacar el máximo jugo y juego de su equipo. De momento están acertando, pues el objetivo es la clasificación y encabezan la misma".

SÍ a la renovación de contrato de Vicente Cantatore con el Real Valladolid.

NO a que el presidente del CD Tenerife y Jupp Heynckes *dialoguen* a través de la prensa.

SÍ a la eficacia goleadora del uruguayo Fernando Correa, máximo realizador del Racing.

NO al excesivo protagonismo de los presidentes y, en general, directivos del fútbol español.

SÍ al resurgimiento futbolístico de Marcos Vales tras superar sus problemas de las dos últimas temporadas.

NO a que continúe sin resolverse el conflicto entre los clubs sevillanos y Canal Sur.

UESTA ● ENCUESTA ●

u nivel de juego?

MIGUEL ÁNGEL RUIZ
Secretario técnico del Atlético de Madrid

"Soy respetuoso con el juego de todos los equipos y no entro en ese debate. Cada equipo juega, a mi juicio, como cree conveniente su entrenador. Ni entro ni salgo en si su fútbol es bonito o no. Lo que sí digo es que es mentira que unos entrenadores busquen el resultado y otros, el espectáculo. Para mí, todos los entrenadores juegan para el resultado".

ADB

AL HABLA CON...

JESÚS DIEGO COTA

El capitán del Rayo Vallecano está siendo una pieza vital en el esquema de Paquito. A sus 29 años, Jesús Diego Cota cumple su décima campaña en el club franjirrojo y atraviesa un gran momento de forma, como certificó recientemente con un golazo en el Vicente Calderón.

El 1 de septiembre pocos apostaban por el Rayo...

-Éramos una incógnita, pero gracias a que los que estábamos y los nuevos nos hemos acoplado bien el equipo funciona, y aún podemos dar más de sí.

Cuál es la clave de este equipo?

-El bloque. Las líneas y los jugadores estamos más conjuntados que otras temporadas. Además, el Rayo sabe lo que hacer en cada momento, cuándo aguantar, cuándo atacar...

Está haciendo usted su mejor temporada en Vallecas?

-Tengo muchas ganas de dar alegrías a la afición rayista, porque conmigo se porta fenomenal. Siempre me entrego, y ahora me está saliendo bien esta campaña, por lo que sueño con más.

Por ejemplo, ¿con qué?

-Con retirarme jugando en el Rayo, y antes de eso, ver al equipo disputando la Copa de la UEFA. Es difícil, pero no pierdo la ilusión.

Cómo lleva eso de no ser una estrella del fútbol?

-Con orgullo. Soy un trabajador honrado y humilde, al que unos partidos le salen mejor y otros, peor. En Vallecas me valoran y me quieren siendo un *currante* del fútbol.

Siente temor por si le toca marcar a Ronaldo?

-No. En los primeros minutos se lo pondría difícil para que no se creciera y empezara a ver en mí un problema.

Se vio alguna vez fuera del Rayo?

-Sí, he tenido varias ofertas para salir. Sobre todo una tras la campaña 1.988-89, pero Pedro García, presidente entonces, impidió mi fichaje.

Juan Carlos Casas

El Real Madrid de Capello

Su juego no convence. Está lejos de ser una gran potencia y si no evoluciona en el juego de equipo lo tendrá difícil para ser campeón

Con todo mi respeto para el club al cual he pertenecido, para el técnico y para los jugadores, voy a tratar de enjuiciar al equipo de la forma más objetiva posible.

Creo que el Real Madrid, con una inigualable historia, está pasando por una situación injustificadamente apurada. Me da la impresión de que los fichajes que se hicieron antes del inicio de la temporada no habían sido aconsejados por el responsable del equipo, y tal vez éste sea el motivo que le impide adaptar estos jugadores a su sistema.

Si juzgamos por la clasificación, diríamos que la salud del equipo es excelente. Pero se trata de analizar su juego y a un tercio ya de la temporada no se ha logrado un buen engranaje entre sus piezas. El juego no está siendo ni conjuntado ni vistoso y mucho menos espectacular. Se limita sólo a buscar el resultado y este fin no debe ser únicamente el objetivo del Real Madrid.

A pesar de haber fichado buenos elementos para todas sus líneas, a estos jugadores no se les está sacando el rendimiento que el socio esperaba. Y si bien le pueden satisfacer los resultados, es evidente que el juego desarrollado no está a la altura de sus cotizaciones.

Estamos viendo con harta frecuencia que cada vez que ataca el contrario se crean fisuras en la parte defensiva. La misión de los defensas primero es precisamente la de defender y en segundo lugar construir, tapar espacios y jugar el balón. No se puede permitir que, desde atrás, se entreguen al contrario tantos balones (cuanto más tiempo tiene un equipo un balón menos lo posee el contrario y más posibilidades cuenta ese equipo de crear juego). En cada partido el Real Madrid pierde más de 30 balones por mal control o mala entrega y así se beneficia al contrario.

En la portería el nuevo fichaje está dando la sensación de haber sido acertado. Resulta un buen complemento a la veteranía del rendidor Buyo y del joven Cañizares.

En defensa está faltando un hombre con responsabilidad en la misión de marcaje que distribuya técnicamente y "MANDE MUCHO" desde atrás. La incorporación de Roberto Carlos es positiva.

En el centro del campo se fichó gente trabajadora y que corre mucho, pero que adolece de un hombre que tranquilice el juego y si es posible, GOLEADOR.

En cuanto a la delantera, quizá sea un acierto el fichaje de goleadores como el dúo Mijatovic-Suker, pero ésto conlleva el sacrificio de una promesa-realidad como es Raúl, hombre joven bien dotado físicamente con gran olfato de gol y largo futuro por delante.

En resumen, a pesar de que el equipo esté bien situado en la clasificación su juego no convence a la afición. Está lejos de ser una gran potencia como conjunto y si no evoluciona el juego de equipo lo tendrá difícil para alcanzar el objetivo: SER CAMPEÓN.

Por José Emilio Santamaría.

a ENTREVISTA a fondo

Calvo Pedrós

Gustavo Poyet

"Lloré como un niño tras ganar la Recopa"

Es, con Djukic, el extranjero que más temporadas lleva en la Liga española. Sus siete campañas en el Zaragoza le convierten en el foráneo que más partidos ha disputado en La Romareda. Llegó en 1990 como un jugador más y ahora es cualquier cosa menos eso. Su sempiterna titularidad es su mejor aval.
Este zaragocista empedernido y archirrentable disfruta a sus 28 años del mejor momento de su carrera.

Pedro Bosqued

DON BALÓN.- ¿Cuál es el secreto para estar siete temporadas en un equipo siendo siempre titular?

GUSTAVO POYET.- Lo fundamental es intentar mejorar día a día. No quedarse estancado. Cuando te acomodas un poco, te caes. Tuve mucha competencia con otros extranjeros. El año de la Recopa con Cafú, Esnaider, Cáceres y Franco. Tenía que estar al máximo porque era la única forma de ocupar una plaza de extranjero.

DB.- ¿Venir de Uruguay a España supuso la mayor alegría de su carrera?

POYET.- Sí, sin lugar a dudas. Era un momento importante. Yo acababa de volver de Francia, había jugado en el Grenoble, y fue una alegría enorme venir. En aquel momento no me lo esperaba, me parecía muy difícil regresar a Europa.

DB.- Su llegada al Zaragoza pasó bastante inadvertida...

"¿Renovación? Si el club no crece como lo hace el fútbol, tendré que irme"

POYET.- Sí, en Francia no me fue nada bien. Luego en Uruguay también pasé una mala época y vine al Zaragoza un poco de relleno a ocupar una plaza de delantero centro.

DB.- Y con una escasa ficha, 10 millones...

POYET.- Sí, fue una apuesta arriesgada, pero si me quedaba en Uruguay sabía que lo iba a pasar mal.

DB.- Balance del primer año: cero puntos en los cuatro partidos iniciales; el técnico Maneiro se va a mitad de temporada por decisión propia y el equipo disputa la promoción de descenso. ¿Se puede tener un debut más gafe?

POYET.- No, seguro. Fue el peor debut de todos los clubs en que estado. Peor imposible. Gracias a este debut todo lo que vino después me supo a gloria.

DB.- ¿Qué es lo que cambió?

POYET.- El equipo arrancó bien y eso nos dio moral. Hicimos una primera vuelta muy buena y todo el mundo estaba ilusionado.

"No se puede exigir a un club de mil millones que gane a otro de nueve mil"

DB.- Y en 1994, el Zaragoza acaba tercero en la Liga y gana la Copa del Rey...

POYET.- La explicación es simple: ese año nos salió todo bien. Fue ideal. Yo siempre digo que cuando me divierto en el campo, las cosas salen bien. Ahora, cuando se me ve la cara de loco es que algo pasa.

DB.- Y al año siguiente la Recopa, ¿eso sí que nadie lo esperaba?

POYET.- La Recopa superó todas nuestras previsiones. Fue un milagro. Si el Barcelona y Real Madrid no ganaban en Europa como ibamos a hacerlo nosotros. Muchos compañeros que estaban a su máximo nivel no salían en el once titular porque los titulares estaban tan bien que no se les podía quitar. Ese era un síntoma de que íbamos a toda máquina.

José A. Albert

Gustavo Poyet Domínguez nació en Montevideo (Uruguay) el 15 de noviembre de 1967. Una foto retrospectiva del jugador. Poyet empezaba a dar sus primeros pasos.

Poyet está casado y tiene dos hijos. En la foto familiar, el jugador del Zaragoza aparece con su mujer, Madelón, y los pequeños Matías, de tres años, y Diego, de uno. Se da la curiosidad de que ambos nacieron el mismo día.

DB.- ¿Cree que alcanzará el Zaragoza alguna meta más elevada que la de París?

POYET.- Hoy por hoy es poco probable. La Liga es imposible para el Zaragoza porque se impone la regularidad. En competiciones de eliminación, sí, pero en ligas tan largas, habría que cambiar muchas cosas.

DB.- Desde 1990 una decena de extranjeros han jugado con usted en La Romareda, ¿Con quién se ha entendido mejor?

POYET.- (Sonríe). Con quien tuve más relación fue con Darío Franco. Me daba mucha libertad para jugar. Me podía ir arriba y volver tranquilamente atrás porque limpiaba esa zona del campo fenomenalmente.

DB.- ¿Y cuál ha sido el mejor?

POYET.- El que más rindió fue Esnáider. Él nos metió arriba a base de goles.

DB.- ¿Gustavo López puede superarle?

POYET.- Puede ser, pero necesita títulos. Esnaider consiguió

"¿Víctor Fernández? La gente se cansa de ver durante siete años la misma cara"

títulos. Yo estaba traumatizado conmigo mismo porque decía: 'sí, me gusta como juego, pero no gano a nadie'. Luego vino la Copa y la Recopa y me salvé.

DB.- Usted corre más que nadie en un partido, ¿es por preparación o por devoción?

POYET.- No lo sé. Cuando corro demasiado es porque algo va mal. Los cansancios físicos dependen de la parte anímica. Empiezo a correr y no me paro, debería equilibrarme más.

DB.- Consiguió la internacionalidad uruguaya, jugando en el Zaragoza, ¿no me diga que también en Uruguay no se reconoce a alguien hasta que se le aprecia en el extranjero?

POYET .- Había estado en las selecciones inferiores. Rendí al máximo en el Zaragoza para que se acordaran de mí. Me costó un montón. Acababa de ganar la Recopa y la internacionalidad llegó en el mejor momento y fui a la Copa América.

DB.- ¿Qué le dio más alegría la Recopa o la Copa América?

Uruguay se proclamó campeón de la Copa América en 1995. Poyet tuvo una destacada actuación, tanto final contra Brasil, como en el resto de partidos. El jugador, que sólo había sido internacional en categorías inferiores, fue llamado por la selección en las vísperas de este torneo.

Los cinco sudamericanos que componían la plantilla del Zaragoza campeón de la Recopa de 1995. Arriba, de izquierda derecha: Esnaider, Poyet y Franco. Debajo: Cáceres y Cafú. El Zaragoza se impuso en la final al Arsenal por 2-1, con goles de Esnaider y Nayim.

Gustavo Poyet estuvo tres temporadas en el River Plate de Montevideo, de 1985-88. El jugador se incorporó, posteriormente, al Grenoble.

Aterrizó en el Zaragoza, la temporada 1990-91. Poyet vino un poco de incógnito. La figura de ese equipo era su compatriota Edison Suárez.

POYET.- Gano la Recopa, viajo a Uruguay y me llevo la Copa América. Son alegrías igual de intensas. La Recopa fue inesperada, se me vio en imágenes de la final que lloré como un niño. En Uruguay había mucha presión por ganar, era necesario. Nunca habíamos perdido un partido en la Copa América jugando como local. Conseguimos mantener la marca.

DB.- ¿A qué equipo español ve con más posibilidades de éxito en las competiciones europeas?

POYET.- Al Atlético de Madrid y al Barcelona.

DB.- Aunque no sea adivino, ¿quién ganará la Liga?

POYET.- No creo que haya sorpresas. Uno de los tres grandes. Pero si hay un jugador que pueda desnivelar la Liga, este es Ronaldo.

DB.- Si esta es la mejor Liga del mundo, ¿por qué no ha aumentado la calidad de los partidos?

POYET.- Porque hay mucho en juego y el fin es el económico. Ver partidos espectaculares es difícil. Salvo cuando juega el Zaragoza con alguno de los

grandes y hay muchos goles, aunque este año los perdamos.

DB.- ¿Qué diferencias ve respecto a la Liga pasada?

POYET.- Las acciones individuales y la calidad han aumentado mucho. Este año se nota más la diferencia de presupuesto en el campo y hace los equipos pequeños se encierren más en su área. Lo difícil es que a un equipo de mil o dos millones le exijan y lo obliguen a ganar al de nueve mil. El único que pierde con la vorágine de partidos es el futbolista. Con una Liga de 18 equipos, la competición mejoraría.

DB.- ¿A qué se debe el mal momento que está atravesando el Zaragoza?

POYET.- No lo sé, pero yo soy optimista. Pienso que a la larga el equipo levantará cabeza y al final estaremos clasificados de la mitad de la tabla hacia arriba.

DB.- ¿Qué piensa de Víctor Fernández?

POYET.- Siete años son muchos y la gente se cansa de ver siempre la misma cara. En cambio, a mí me ha ido muy bien con él.

DB.- En el capítulo de las amonestaciones el año pasado el Zaragoza acabó segundo. Este año va camino de superar la marca, ¿por qué es un equipo tan tarjetero?

POYET.- Es por la personalidad de cada uno. La culpa la tenemos los jugadores, aunque me gustaría que no hubiese tarjetas por levantar los brazos o comentar algo al árbitro. Hay faltas que en el medio del campo se señalan y el área no. Debería haber una mayor igualdad de criterios.

RENOVACIÓN

DB.- ¿Y a usted, dónde le gustaría jugar la próxima temporada?

POYET.- Si pudiera, y lo digo de corazón, continuaría en el Zaragoza. Lo que pasa es que al terminar mi contrato el próximo 30 de junio, yo tendré 29 años y éste será mi último contrato. Para mí representa algo importante y definitivo.

DB.- ¿Valorará más el dinero que los sentimientos?

POYET.- Mira, todo depende del club. Si el equipo quiere crecer al nivel de los principales clubs, no va a haber problemas. Ahora bien, si el club no crece como lo hace el fútbol no tendré más remedio que irme. Cuando yo renové por el Zaragoza lo hice casi regalado y no me quejo. Pero ya está. Ahora les toca a ellos. De todas formas, por poca diferencia, prefiero quedarme en Zaragoza.

DB.- Aunque novias no le faltan...

POYET.- Agradezco el interés de otros clubs, porque representa una puerta abierta que no hay que desaprovechar. Pero tampoco me gusta correr en este tipo de decisiones.

"Me gustaría jugar en el Atlético con Simeone y Esnaider, pero el Zaragoza tiene la última palabra"

DB.- El At. Madrid está interesado en incorporarle.

POYET.- El Atlético es un gran club y estar con Simeone y Esnaider sería muy bueno. Pero, repito, la prioridad sobre mi futuro la tiene el Zaragoza.

CONFIDENCIAS

✔ Tras siete años viviendo en Zaragoza, usted debe ser el uruguayo más maño que exista...

- En Zaragoza me sé hasta las calles que están cortadas. Mi mujer, incluso, se sorprende cuando vamos en coche y me metó con toda tranquilidad por calles estrechas para evitar los semáforos.

✔ ¿Cuál es su secreto para no parar de hablar?

- No lo sé. Pero me lo pide todo el mundo: 'por favor deja de hablar'.

✔ ¿Quién le puso el mote de 'la radio'?

- Aquí en Zaragoza, un poco todos. Quizá Kabir, el masajista, porque era el más me escuchaba. Siempre llego muy temprano a entrenar y él es el más me sufre. Además considero justo el mote.

✔ ¿Cuándo habla menos?

- Cuando perdemos un partido, entonces hablo menos. Me como todo lo que me ponen en le plato y me cuesta dormir. En cambio, si ganamos, hablo por los codos.

✔ Un buen libro...

- 'Los pilares de la tierra'. Ahora leo mucho, tengo una fiebre cultural.

✔ Una película...

- 'El cabo del miedo'. La vi en el cine y me encantó. Posteriormente, la vi que estaba puesta en una tienda de televisores y me gustó tanto como sonaba y se veía que dije: 'Esta *tele* me la llevo'.

✔ Una buena fiesta...

- La fiesta que organizamos cuando ganamos la Recopa fue grande, pero la celebración de la Copa América fue otra cosa. Salir del estadio Centenario en autocar y no poder entrar en la calle principal de Montevideo, al encontrarse invadida de gente es un espectáculo que no se puede explicar. Yo me subí al techo del autocar con una bandera. Luego ,empezó a subirse más gente y el techo del autocar se llenó. Al final tuvimos que bajarnos porque, con tanta gente y con los saltos que dábamos, el techo del autocar empezó a ceder.

Reebok

inventar.

Para mi jugar *a* fūtbol, *es* inventar *constantemente.*

Ivan de la Peña.
This is my Planet.

Sidewinder, de la Peña
(6 tacos aluminio/12 tacos caucho)

PRESSING

http://planetreebok.com
©1996 Reebok Int'l Ltd. All Rights Reserved
REEBOK and are reg. TMs of Reebok Int'l.

El portero franco-camerunés del Deportivo, Jacque

SOL

s Songo'o, lidera la clasificación del trofeo Zamora

NGO'OH!

Pepe Ventureira

Sus grandes cualidades como portero y un pasaporte francés le abrieron las puertas de la titularidad en la meta deportivista. 32 años, una trayectoria discreta y la presencia del checo Petr Kouba ponían en cuarentena su éxito, pero Toshack apostó fuerte...y acertó. Songo'o es el portero menos goleado de Primera.

Santi Trubat (Enviado especial a La Coruña)

Hasta los 25 años el guardameta deportivista jugó en Camerún, pero fue en el fútbol francés donde empezó a hacerse con un nombre a nivel internacional. Después de varios años en el país galo obtuvo la doble nacionalidad franco-camerunesa, circunstancia que el conjunto gallego valoró a la hora de ficharlo.

"Kouba tenía más nombre que yo en España, pero nunca dudé de mis posibilidades"

La voluptuosa chica del anuncio de colonia, aquella que buscaba desesperadamente a un hombre llamado Jacques, puede cesar en su empeño. Mira por donde, Jacques es portero y juega en el Deportivo. Y la verdad es que no lo hace nada mal. No obstante, el rendimiento del guardameta franco-camerunés ha sorprendido incluso a los responsables de su fichaje. No en vano firmó contrato por sólo dos temporadas, la segunda, además, condicionada a la disputa de un número determinado de partidos. Por otra parte, el riesgo fue mínimo, teniendo en cuenta que llegó del Metz con la carta de libertad y, en teoría, la titularidad debía ser para uno de los fichajes estrella de la temporada, el subcampeón de Europa Petr Kouba. Pero, lo que son las cosas, mientras el checo prepara las maletas, Songo'o camina firme en la lucha por el trofeo Zamora.

Quizá el único plenamente convencido de sus posibilidades era el propio interesado: **"A lo mejor Kouba era más conocido que yo en España debido al gran papel de la República Checa en la Eurocopa de Inglaterra. El llegó con la vitola de gran portero y yo apenas era conocido aquí, aunque en Francia tengo mi prestigio. De todos modos, yo nunca dudé de mis posibilidades, de lo contrario no habría venido"**.

Su condición de jugador comunitario (nació en Camerún pero tiene pasaporte francés), supuso el empujón definitivo para desbancar a Kouba, con quien, a pesar de todo, mantiene una buena relación: **"La verdad es que a veces le he visto algo desanimado e intento animarlo mientras que él sólo ha tenido palabras de apoyo hacia mí"**. A pesar de la confianza que Toshack ha depositado en él, Songo'o no se siente **"titular indiscutible. Estoy feliz por como me están saliendo las cosas, pero no me creo nada. La titularidad se gana partido a partido"**.

Una de las muchas críticas que debió soportar al principio el cancerbero fue la cuestión de la edad. Su particular teoría, sin embargo, se ha confirmado con el tiempo: **"Ya dije cuando llegué**

"Cuando llegué dije que estaba en la mejor edad para un portero, y creo que se ha demostrado"

que los porteros están en su mejor momento a partir de los 30 años. Existen muchos casos que demuestran que esto es así".

Entre ellos se encuentra el que para Songo'o es "el mejor portero de Europa en la actualidad, el danés del Manchester United, Peter Schmeichel. Al menos es el que a mí me gusta más. Sin embargo, mi ídolo de infancia fue el soviético Lev Yashine". Respecto a los porteros de la Liga española, Jacques prefiere no mojarse: "No es prudente hablar de gente que participa en el mismo campeonato que tú. Tengo mis preferidos, pero prefiero no destacar a nadie". Respecto a los delanteros de la Liga, el meta deportivista tiene "respeto por todos, pero no temo a ninguno en especial".

Lo que sí tiene claro el meta deportivista es que la española "es la mejor Liga del mundo. Para un muchacho que empezó jugando en las calles de Sakbayenne, jugar aquí es como un sueño hecho realidad". La guinda a ese sueño sería conseguir el trofeo al portero menos goleado de la Liga, aunque para Songo'o "no habría mejor recompensa a mi trabajo que conseguir una buena clasificación con el Deportivo. ¿La Liga?, de eso hablaremos allá por el mes de marzo".

Del futuro, sólo una cosa tiene clara: "Me quedan muchos años de fútbol y si puedo retirarme en el Deportivo, mejor que mejor".

UN HOMBRE EN CASA

Ni período de adaptación, ni tiempo para asimilar nuevas costumbres, ni nada de nada. Apenas cuatro meses en La Coruña y ya se mueve con la misma soltura con la que lo hace bajo los palos de una portería. Vamos, que parece gallego. La estabilidad familiar del meta deportivista ha contribuído sin duda a una mejor integración en España. El clan Songo'o reside en una acogedora torre de la zona de Santa Cristina, donde también viven, entre otros, sus compañeros Donato y Madar. **"Estamos muy a gusto aquí, en la casa en particular y en la ciudad en general. La Coruña es muy bonita y tranquila".** Después de cada entrenamiento, Jacques se pone al volante de su flamante BMW 325 azul marino para recoger en el colegio a sus hijos Frank, de 9 años y Yann, de 4. Mientras el deportivista sólo chapurrea cuatro palabras en castellano, los chavales andan mucho más sueltos en este sentido. El

"Cambio el Zamora por una buena campaña del *Depor* ¿La Liga? En marzo hablamos"

Sueño: Triunfar en el Deportivo
Idolo: Lev Yashine
Mejor momento: Mi fichaje por el Deportivo
Peor momento: El Rusia- Camerún del Mundial '94

DNI

Nombre: Jacques
Apellido: Songo'o
Lugar de nacimiento: Sakbayenn (Camerún)
Fecha: 17-3-64
Talla y peso: 1,82 m./80 kgs.
Equipos: Cannon Yaoundé, Toulon (89-92), Le Mans (92-93), Metz (93-96) y Deportivo (96-??)
Internacional: 50 A
Coche: BMW 325
Virtud: Simpatía
Defecto: Muchos

Pepe Ventureira

Fotos: Pepe Ventureira

mayor, por cierto, es un centrocampista que apunta buenas maneras. En casa espera su mujer, Beatrice, quien ha descubierto al tiempo que su marido uno de los grandes placeres de Galicia: **"El marisco. Está divino"**. Por la tarde, siesta y quizá un paseo por la playa, apenas a cien metros de su casa. Así para cualquiera, ¿no?.

MI AMIGO TOMMY

Songo'o tiene a sus espaldas nada menos que dos Mundiales. Aunque no haya sido en ellos donde se ganara su fama. En Italia '90, Tommy N'kono y Antoine Bell le cerraron el paso y no jugó ni un solo minuto. En USA '94 el titular fue Bell, pero una sanción federativa a su compatriota le brindó la oportunidad de debutar en una Copa del Mundo en el último partido de la primera fase. Un recuerdo alegre y triste a la vez, porque Camerún cayó estrepitosamente por 6-0 frente a Rusia en la tarde en la que Salenko hizo 5 dianas. El y su selección hicieron las maletas.

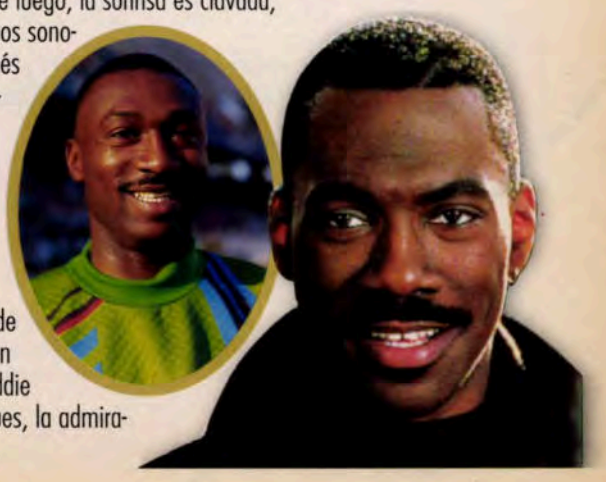
A pesar de que N'kono fuera el primero en barrarle el paso, el portero deportivista mantiene una excelente relación con el exportero del Espanyol: **"Es uno de mis mejores amigos. Hemos veraneado varias veces juntos y fue él precisamente quien me trajo por primera vez a España"**. Aunque le brillan los ojos cada que se cita el nombre de Tommy, Songo'o asegura no haber **"copiado nada de él. Es un gran portero, pero yo tengo mi estilo propio"**.

ADB

SUPERPORTERO EN RIAZOR

La comparación no le viene de nuevo. En Francia observaron un día la semblanza entre Songo'o y el actor norteamericano Eddie Murphy -por otra parte muy fácil de adivinar- y se quedó con el apodo de Eddie. **"Reconozco que nos parecemos bastante y la verdad es que las bromas en este sentido no me molestan, al contrario, me resultan divertidas. Un compañero del Metz lo comentó un día en el vestuario y nos reímos mucho. Sin embargo, no deja de ser una anécdota"**. Desde luego, la sonrisa es clavada, aunque algo menos sonora la del camerunés que la del norteamericano.

Por otra parte, Songo'o es un fan del cine y, concretamente, de las películas del protagonista de 'Superdetective en Hollywood'. Si Eddie conociera a Jacques, la admiración sería mútua.



Mercadillo

ESPECIAL MERCADILLO

Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'.

El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.

El resto de la sección continuará con el mismo formato con el fin de que las innumerables cartas recibidas no queden desfasadas en el tiempo y los lectores vean publicado de inmediato su mensaje.

■ **FEDERIKO QUINTANA.** Vendo cintas VHS con los resúmenes de la Liga 95-96 (las 42 jornadas) de los siguientes equipos; Atlético de Madrid, Valencia, Barcelona, Espanyol, Real Madrid, Real Sociedad, Betis, Deportivo, Zaragoza, Sevilla, Athletic de Bilbao y Sporting. En las cintas de los partidos que han participado en competición europea se incluyen los resúmenes de los partidos disputados. También se incluye un reportaje de pretemporada y un musical con las mejores imágenes. Las cintas se sirven con estuche y caratula con fotografía de la plantilla en color. El precio, incluyendo gastos de envio es de 3.295 pesetas. Sólo contrareembolso. Escribir a C/Enrique III, 40. 35200 - Telde (Gran Canaria).

■ **LUCIANO A.C. LAFROSCIA.** Poseo todo tipo de material del fútbol argentino que deseo intercambiar por material similar del fútbol español o cualquier otro país de Europa. Todo lo que dispongo esta a disposición de intercambio. El material consta de pins, banderines, llaveros, colgantes, fotos a cámara de jugadores en actividad, videos VHS, revistas argentinas (El Gráfico, Goles y Sólo Fútbol), banderas, posters... Si me enviáis un pin de tu equipo o la postal de algún estadio de fútbol os mandaré el catálogo detallando todo lo escrito anteriormente. Absoluta seriedad. Respuesta segura. Oportunistas abstenerse. Escribir a C/Moreno 335 Dto. 1 - 2000 Rosario -Santa Fe (Argentina).

■ **JESUS MOLINA.** Me gustaría comprar todo tipo de material del Sporting, así como escribirme con cualquier aficionado del mismo equipo. También me gustaría comprar un álbum de cromos de cualquier temporada de la Liga española de fútbol. ¡Puxa Sporting! Escribir a C/Antonio Cavero, 59. 28043 - Madrid.

■ **JAVIER DE LA TORRE.** Busco las entradas en competiciones europeas del Valencia, tenerife, Espanyol, Barcelona y Atlético de Madrid. Además, las finales de Copa de 1991, 92, 93 y 95. También de estos partidos de Liga: Barça-Real Sociedad 91/2, Barça-Ath. Bilbao 92/3, Barça-Sevilla 93/4 y Real Madrid-Deportivo 94/5. Ofrezco cualquier material deportivo, fundamentalmente entradas. Escribir a C/Avda. de Valladolid, 8 - 4º. 34002 - Palencia.

■ **FERNANDO VAZQUEZ.** Estoy interesado en recibir los siguientes cromos de Ediciones Este 95-96: Sotero, De la Sagra, Pantic, Buyo, Iván Ania, fichaje 26, fichaje 34, Aquino en el Rayo, Bartual y Ruano. Los compro o los cambio por Rincón. También estoy interesado en cambiar, comprar o vender cromos de la historia del Real Oviedo. Pedir listado. Además, tengo cromos de 'Fichas de la Liga' y 'Eurofoot 96'. Escribir a C/Río Narcea, 6. 1º Dcha. 33010 - Oviedo.

■ **ANTONIO BERDEJO.** Busco entradas de fútbol del Mundial '82 y también de finales de la Copa de la UEFA, recopa y Copa de Europa, así como de las finales de Copa del Rey de los años 76, 77, 78, 79, 81, 84, 85 y 88. Las compro o cambio por otras entradas, postales de estadios y pins e insignias de la territorial aragonesa. Escribir a C/Via Universitas, 73. 4ºF. 50017 - Zaragoza.

■ **ALEJANDRO SANZ.** Vendo los reportajes de todos los partidos del Barça del año pasado 95-96, Liga, Copa y UEFA a excepción de los que perdió o empató a cero. El precio es de 2.500 pesetas más gastos de envio. Escribir a C/Juan Alonso, 8. 47400 - Medina del Campo (Valladolid).

■ **NATALIA SANTANA.** Compro partidos de voleibol de la selección italiana, ya sean Olimpíadas, Ligas mundiales, Europeos o también partidos del equipo italiano Daitona de Módena y deseo mantener correspondencia con aficionados al fútbol o voleibol. Escribir a C/Joaquín Belón, 8. Bloq. 23, 1ºB. Polígono Cruz de Piedra. 35013 - Las Palmas de Gran Canaria.

■ **FRANCISCO SANTOS.** Cambio posters del Betis, temporada 93-94, 94-95 y 95-96. También posters de Pier, Alfonso y Cuéllar. Las cambio por camiseta oficial de entrenamiento de la pasad temporada o de ésta. También cambio posters del Real Madrid desde la temporada 90-91 a la 95-96. Además, posters de Hierro, Buyo, Amavisca, Raúl y Butragueño por la camiseta oficial de la temporada pasada o de ésta. interesados, escribir a C/Los Remedios, 24. 11600 - Ubrique (Cádiz).

■ **MARC.** Intercambio todo tipo de material ultra, sobre todo fotomonatjes. Respuesta segura. Escribir a C/Castillejos, 323. Pral. 3º. 08025 - Barcelona.

■ **DAVINIA BERMUDEZ.** ¡Hola! Amantes del baloncesto. Cambio cromos de los mejores jugadores de la NBA (Temporada 92-93, 94-95, 96-97) y una gorra de Los Angeles Lakers por banderines, bufandas, camisetas... del F.C. Barcelona. También las vendo. Precio a convenir. Escribir a C/Tajinaste, 3. Los Lirios, bloque 8. nº 59. Tias - Lanzarote (Islas Canarias).

■ **PEDRO JOSE GABALDON.** Me gustaría tener todo tipo de posters del Barça de esta temporada y de las demás, pero de jugadores que sigan en la actualidad en el equipo. Yo tengo posters de todos los equipos y jugadores de casi toda Europa: Brian Laudrup, Chapuisat, Liaño, Albacete, Deportivo, Loko, Viola, Sa Pinto, España, Donato, Bebeto.... Escribir a C/Hermanos Jiménez, 29. 4º I. 02004 - Albacete.

■ **DANIEL CALVO.** Cambio los siguientes 20 posters de Don Balón de la temporada 93-94 (Celta, Zaragoza Campeón Copa del Rey, Osasuna, Espanyol, Valladolid, Oviedo, Rayo, Tenerife, España, Betis... por una revista World Soccer (Inglaterra) o Voetball International (Holanda) de esta temporada, con posters también. Escribir a C/Miguel de Ambuladi, 12. 5ºA. 20303 - Irún (Guipúzcoa).

■ **JONATHAN JIMENEZ.** Compro fotos a cámara de jugadores del Real Madrid 96-97. Enviad listado con precios. Escribir a C/Luis Suárez Galván, 43. 35450 - Guia (Las Palmas).

■ **LAURA LINARES.** Me gustaría conseguir el programa 'L'ultima jugada' del Canal 33 del dia 22 de septiembre en la que entrevistaron a Vitor Baia. Si alguien la tiene, por favor que me escriba, al igual que quien tenga fotos a cámara de Iván Iglesias (Oviedo), Baia, Figo y José Mourinho (segundo entrenador del Barça). Escribir a C/Encarnación, 184 - 1º. 08025 - Barcelona.

■ **ALBERTO IGLESIAS y DAVID FDEZ.** Somos dos fans del Barça. Desearíamos cartearnos con chicas de entre 10 y 20 años. También nos gustaría recibir información de cualquier persona que tenga datos de Jardel (Oporto), Herrlich (Borussia Dortmund), Savio (Flamengo), Miura (Yokohama Marinos), Jorge Díaz (O 'Higgins) o jugadores de técnica no reconocida mundialmente al igual que clubs. A cambio ofrecemos todo tipo de material relacionado con el fútbol, inclusive informática. Escribir a C/Moratín nº21 At. 2º y nº23 At. 1º. 08032 - Barcelona.

■ **MARIA JESUS ZAMBRANO.** ¡Atención Julenmaniáticos! Tengo 17 fotos de nuestro idolo que estoy dispuesta a cambiar por otras fotos suyas o venderlas a 175 pesetas cada una. También poseo fotos de todos los jugadores del Athletic y del Betis. Eso sí. Primero mandad vosotros las fotos y después yo os mandaré las mias. Me gustaria que si alguien conoce la dirección de su

¡¡¡ATENCION!!!
3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos:

- **Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida.**
- **En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección.**
- **Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolistico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.)**

La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON,
Avda. Diagonal, 435, 1º 2º,
08036 BARCELONA

100 veces

don balón

Parece que fue ayer cuando celebramos nuestro *milenario* y ya han pasado casi dos años. Casi dos años en los que hemos seguido siendo la revista del fútbol español y hemos sumado 100 números más a los mil que publicamos entre aquel 7 de octubre de 1.975, en el que veíamos la luz, y el 12 de diciembre de 1.994.

Nada hubiera sido posible sin ustedes, queridos lectores. Gracias a su fidelidad, a esa cita semanal de cada martes a la que no dejan de acudir, hemos podido sumar 100 semanas más a las 1.000 que ya teníamos.

Seguiremos trabajando con la misma ilusión, el mismo rigor y la misma fe que durante estos más de 20 años de existencia que nos contemplan. Esperamos seguir contando con ustedes.

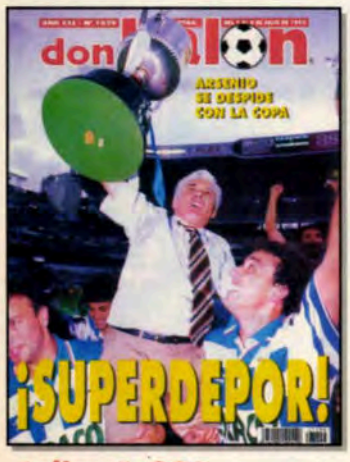
1.100 VECES DON BALÓN

Diciembre, 1.994.
Julen Guerrero brindaba con nosotros por un 1.995 de paz y felicidad.

Enero, 1.995.
El Madrid de Valdano devolvía en el Bernabéu el 5-0 al Barça.

Mayo, 1.995.
El Zaragoza ganaba la Recopa gracias a un golazo de Nayim.

Junio, 1.995.
El Real Madrid volvía a ganar la Liga cinco años después.



Julio, 1.995.
El Deportivo se llevaba la Copa tras derrotar al Valencia en la final.

Julio, 1.995.
Stoichkov se despachaba a gusto con Cruyff en nuestras páginas.

Julio, 1.995.
Joseba Etxeberria acusaba a la Real de haber querido venderle al Barça.

Septiembre, 1.995.
Más declaraciones explosivas: Radu contestaba a quienes no creían en él.

Octubre, 1.995.
Betis y Real Madrid se peleaban por tener a Alfonso en sus filas.

Octubre, 1.995.
España se clasificaba para la Eurocopa al empatar en Copenhage.

Noviembre, 1.995.
Lorenzo Sanz debutaba en nuestras páginas como presidente del Madrid.

Noviembre, 1.995.
Explotaba Iván De la Peña, todo un fenómeno futbolístico.

Diciembre, 1.995.
El bosnio Meho Kodro brindaba por la paz en todo el mundo.

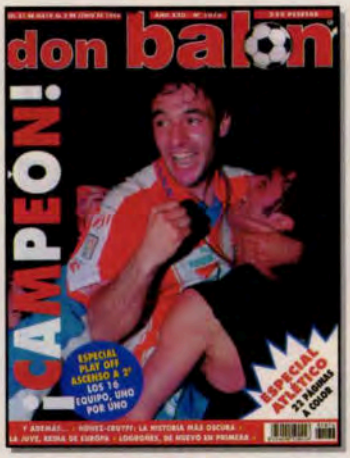
Febrero, 1.996.
El Barça goleaba (3-0) al Real Madrid y calentaba la Liga.

Febrero, 1.996.
Bebeto declaraba en exclusiva que se marchaba a su país en mayo.

Abril, 1.996.
El Atlético levantaba la Copa del Rey tras derrotar al Barça en la final.

Mayo, 1.996.
Llegaba Capello al Madrid, presentábamos al nuevo técnico blanco.

Mayo, 1.996.
Caía Johan Cruyff después de ocho años en el banquillo del Barça.



Junio, 1.996.
El Atlético de Madrid ganaba la Liga y lograba el doblete.

Julio, 1.996.
En plena época de fichajes, Ronaldo se acercaba al Barça.

Junio, 1.996.
Los penaltis eliminaban a España de la Eurocopa tras un gran partido.

Julio, 1.996.
Alemania ganaba a la República Checa la final de la Eurocopa (2-1).

Agosto, 1.996.
Se cocinaba la Liga de las estrellas, el mejor torneo futbolístico del mundo.

Octubre, 1.996.
Christian Karembeu nos confesaba que jugará en el Real Madrid.

Kappa
Kappa

ALBERT FERRER

"Tengo un sitio en el once titular"

Albert Ferrer vuelve con más fuerza que nunca tras haberse recuperado definitivamente de su vieja lesión de tobillo que le ha tenido alejado de los terrenos de juego por espacio de ocho meses.

-¿Le dolió perderse la Eurocopa de Inglaterra por no haber llevado a cabo una correcta recuperación de su lesión?

-Sí. Me hacía muchísima ilusión tomar parte en la Eurocopa. Tras la lesión jugué dos o tres partidos sin estar a tope y decidí parar para ponerme a punto. Desde mediados de abril intente recuperarme al cien por cien, pero cuando llegó el momento y vi que no estaba en la lista de Clemente fue un golpe muy fuerte. Esta lesión de tobillo ha sido una auténtica pesadilla.

-En su posición de lateral derecho viene actuando normalmente su compañero Luis Enrique, que está rayando a un gran nivel. ¿Será un handicap para usted este hecho para volver al equipo titular?

-Siempre es difícil jugar de titular en un equipo como el Barcelona. Todos los jugadores que estamos aquí somos conscientes de la enorme competencia que hay en esta plantilla. En este club cada año se ficha a gente de mucha calidad y hay que luchar muy duro para hacerse con un puesto.

-Precisamente este año, a diferencia de otros, la competencia en la línea defensiva es total. Han llegado al equipo Blanc, Couto, el mismo Luis Enrique...

-No me preocupa este hecho especialmente. Sé de la calidad de todos los hombres que han llegado, pero sinceramente pienso que pronto puedo recuperar mi sitio en el once titular.

-Cruyff ponía a hombres ofensivos en misiones defensivas. Por su parte, Robson parece que apuesta decididamente por hombres más defensivos. ¿Con qué filosofía de juego se identifica más usted?

-No creo que sean tan diferentes sus conceptos. En el eje de la zaga sí que los defensas son más marcadores que en la época Cruyff, pero los laterales siguen teniendo una gran proyección ofensiva.

-El año pasado más del cincuenta por ciento de la plantilla estaba formada por gente de la casa. ¿Cómo han aceptado los canteranos la llegada de tantos jugadores extranjeros?

-Esta claro que siempre ha costado mucho que subieran a la primera plantilla tantos hombres de la casa. Es muy bonito y pienso que actualmente el socio lo encuentra mucho a faltar. Siempre se había tenido la ilusión de que la mitad de la plantilla fuera de casa y para mí sería una satisfacción que volviera a ser así.

-Pese a la buena trayectoria liguera y el hecho de estar clasificados para los cuartos de final de la Recopa, el equipo no convence, ¿usted lo entiende?

-Es comprensible. Un sistema nuevo, con entrenador nuevo, necesita un periodo de adaptación. Con estas circunstancias creo que todo el mundo tendría que estar contento de como vamos.

Xavier Esteve

Maldita lesión

El pasado 2 de marzo caía lesionado en partido de Liga en San Mamés el bravo lateral azulgrana. Una dura entrada del entonces jugador bilbaíno Garitano le dejaba en el dique seco. Su tobillo derecho quedo maltrecho y, pese a jugar algún partido infiltrado, no se acabó de recuperar plenamente hasta hace apenas unos días. Ferrer lo recuerda con amargura. **"Una situación como la que he pasado es muy complicada. Hace años ya tuve una lesión de rodilla y era consciente de que me tenía que plantear un plazo de recuperación. En esta ocasión, cuando me lesione el tobillo también me marque un plazo y al no cumplirse se me ha hecho muy difícil de asimilar"**. En su caso, la situación fue más sangrante ya que Cruyff le hizo reaparecer sin estar recuperado. **"Yo jugue infiltrado porque los servicios médicos me dijeron que no corría ningún riesgo. Si me volvieran a decir lo mismo me lo pensaría dos veces"**.

LAS FRASES

La lesión

"Una situación como la que he pasado es muy complicada. Me marque un plazo de recuperación y al no cumplirse se me ha hecho muy difícil de asimilar"

El nuevo Barça

"Un sistema nuevo, con un entrenador nuevo, necesita un periodo de adaptación. Con estas circunstancias, todos tendrían que estar contentos de como vamos"

José A. Albert

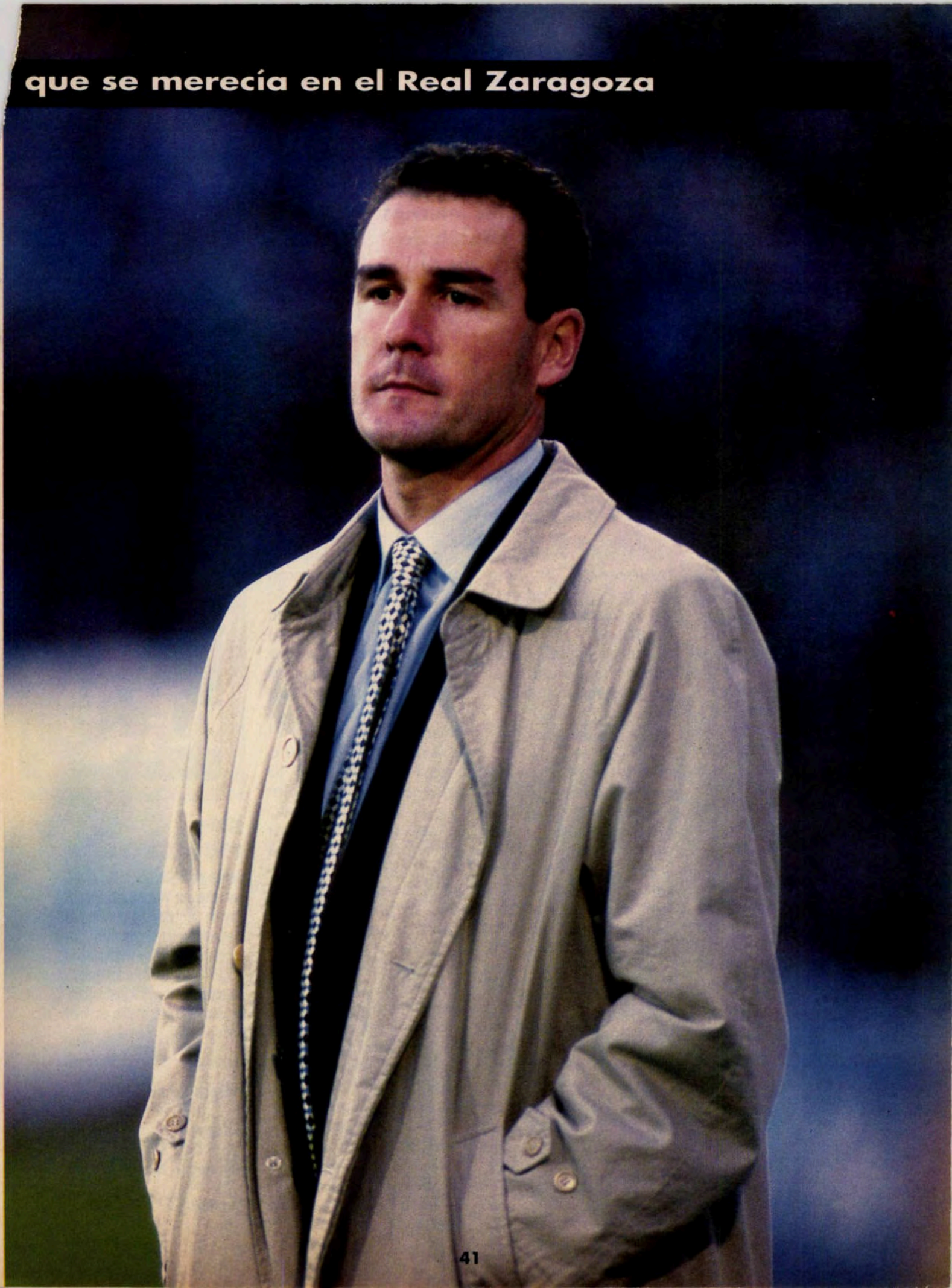
Víctor Fernández no ha tenido el fin

SE QUEDÓ SOLO

Un entrenador de la calidad de Victor Fernández no merecía salir por la puerta de atrás del club al que ha dado tantos éxitos.

José A. Albert

que se merecía en el Real Zaragoza



SE QUEDÓ SOLO

El final de Víctor Fernández en el Real Zaragoza no ha sido justo con la trayectoria del entrenador español más brillante de los últimos tiempos. Víctor ha soportado el trago más amargo de su carrera sin más compañía que la de los recuerdos de seis años de éxito. El fútbol, una vez más, ha demostrado no tener memoria.

Albert Fibla/ Pedro Bosqued

Antes de ser cesado su cabeza era un hervidero. Se sentía el máximo responsable de la crítica situación deportiva que azota al Real Zaragoza y era consciente de que sólo sus impecables antecedentes le mantenían en el banquillo de La Romareda.

Se lamentaba, por encima de todo, de que el ambiente de crispación que ha reinado en el club maño en los últimos tiempos estuviese fomentado desde distintos sectores internos y sólo acertaba a encontrar una explicación al problema en el deterioro progresivo de sus relaciones con todos los estamentos de la sociedad que preside Alfonso Solans Serrano.

Sus relaciones con la plantilla estaban muy deterioradas tras seis años de convivencia

Precisamente el máximo mandatario del Real Zaragoza, cuya opinión es la única que vale a la hora de tomar decisiones en este club, fue su gran valedor frente a la casi totalidad de consejeros y a un sector importante de la plantilla maña.

Al final, Víctor se quedó solo. Por mucho que los pañuelos de la hinchada de La Romareda no se sacaran contra él, los resultados le dejaron completamente solo.

DISIDENTES

La afición siempre prefirió silbar a los jugadores, que son quienes ganan y pierden los partidos, que a él. De hecho, Víctor Fernández era el único que confiaba que, por calidad, el Zaragoza podía estar mucho más arriba. Al mismo tiempo, sin embargo, era consciente que buena parte del vestuario le daba la espalda.

Como es lógico, los jugadores del Zaragoza no quieren expresar públicamente su opinión sobre el asunto. Sin embargo, a nadie escapa la existencia de un importante grupo de disidentes en el vestuario blanquillo encabezado por los veteranos Pardeza, Belsué y Nayim; ni de otro sector más conciliador y cercano al entrenador integrado, entre otros, por Gustavo Poyet y Gustavo López.

El técnico maño acusa a diversos sectores internos de su club de crispar el ambiente

Pero fueron los resultados y no sus futbolistas quienes terminaron con Víctor. La dinámica de derrotas en la que se instalaron los jugadores del Zaragoza, según ellos mismos reconocen (*off the record*, claro) fue quemando lentamente el crédito del técnico aragonés, algo a lo que él también colaboró no dejando nunca de apostar por el fútbol ofensivo, ni de confiar en un estilo más adecuado para un equipo que está en ganador que para un equipo que trata de salir de la UVI.

La situación no podía desembocar, pues, en otra cosa que no fuese la destitución. El desgaste de seis años al frente de la misma plantilla y una colección de resultados adversos han cesado al entrenador español más laureado de los últimos tiempos. Una pena.

SUS NÚMEROS

Detrás de la Recopa y la Copa ganadas por Víctor en el Zaragoza hay un total de 274 partidos de los que ha ganado un 40%, ha empatado un 25% y ha perdido un 35%. En cuanto a los goles, ha promediado1,39 por partido y ha encajado una media de 1.21 por encuentro.

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
Liga	220	81	59	80	279	282
Copa	33	15	9	9	61	32
Comp. Europeas	21	14	1	6	41	20
Total	274	110	69	95	381	334

VIRTUDES

Del cero al infinito. Cuando se sentó en el banquillo de La Romareda, al final de la temporada 90-91, el Zaragoza estaba en las últimas y él era un desconocido. Partiendo de la nada supo sacar a flote al equipo y crear un patrón de juego, un sello futbolístico que ha caracterizado al Zaragoza de los últimos seis años. Nadie puede negar la personalidad que ha imprimido al equipo de La Romareda.

Títulos. Se puede jugar bonito, se puede apostar por un fútbol ofensivo y dar cancha a los jugadores de mayor calidad, pero si no hay títulos nada de eso vale. Víctor Fernández consiguió las dos cosas en el Real Zaragoza. Ganó una Recopa de Europa y una Copa del Rey en un equipo que no estaba acostumbrado a ganar y practicó un juego de ataque que gustó en todas partes.

Fútbol de calidad. La historia del Zaragoza está llena de grandes momentos futbolísticos. Y entre ellos estarán, sin duda, los vividos con Víctor Fernández en el banquillo de La Romareda. El técnico maño libera a sus jugadores de toda atadura de medio campo en adelante. Y eso se agradece. Desde los Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra no se vivió nada igual en la capital de Aragón.

Fichajes errados. Víctor es el responsable de los fichajes de jugadores como Sebastián Rambert o Sergio Berti, que no han dado el rendimiento esperado y que han supuesto un desembolso importante para el club de la capital del Ebro. Después de la conquista de la Recopa de 1.995, la política de fichajes no ha sido la más acertada. Igualmente importante ha sido la baja de Fernando Cáceres. Nadie ha cubierto bien su puesto.

Cabezonería. Ante las dificultades Víctor Fernández no ha querido cambiar bajo ningún concepto sus métodos, y mucho menos su estilo de juego. Su fe en el sistema que le ha proporcionado tantos éxitos le ha cegado y no le ha permitido ver que, cuando vienen mal dadas, muchas veces es aconsejable ser conservador. Los que le acusan de falta de recursos a la hora de jugar a no perder no van errados.

El control del vestuario. El ya ex-técnico del Zaragoza no ha sabido controlar el conflicto de intereses que se produce indefectiblemente entre los jugadores que juegan y los que no. Su disciplina no ha sido la misma durante todos los años que ha trabajado en La Romareda. Este ha sido, sin duda uno de sus grandes problemas. La convivencia con las mismas personas durante tanto tiempo termina quemando, se quiera o no.

TRES DEFECTOS

LA OPINIÓN DE DON BALÓN

Juan P. Martínez
"Víctor es un gran entrenador, pero no tengo claro que fuese capaz de dar un giro radical a la situación del Zaragoza. No comparto su cese, pero tampoco creo que éste pueda ser tachado de irresponsable".

Toni Casals
"El único motivo del cese es la reactivación del juego del Zaragoza. El ambiente enrarecido que flotaba últimamente en el vestuario ha resultado ser también un factor importante para su despido".

Santi Trubat
"La directiva del Zaragoza le ha hecho un favor. Gente tan desmemoriada no merece disponer del, posiblemente, mejor técnico español. A Víctor no le faltará empleo y le sentará bien un cambio de aires"

Ferran Correas
"Parece que nadie se acuerde ya de que Víctor salvó del descenso al Zaragoza, consiguió el título más importante en la historia de este club e hizo vibrar a la afición maña con el juego del equipo. Una injusticia".

Xavier Esteve
"Estos últimos años, Víctor ha realizado un gran trabajo que ha fructificado con importantes títulos para el Zaragoza. No obstante, los entrenadores deben ser conscientes de que sus ciclos no son eternos".

Albert Fibla
"Prescindir de alguien que ha apostado por el fútbol de ataque y encima ha logrado grandes resultados es un lujo que el fútbol español no debe permitirse. Víctor debe volver a los banquillos lo antes posible".

don balón

POR EL MUNDO

FLASHES

■ El Glasgow Rangers quiere reforzarse tras su nefasto papel en la Liga de Campeones. Su principal objetivo es el centrocampista de la Juventus, Jugovic.

■ El internacional mexicano Joaquín Del Olmo, cansado de su situación en el América, ha fichado por el Vitesse, donde se ha reencontrado con Leo Beenhakker.

■ El internacional suizo Adrian Knup, actualmente en las filas del Galatasaray, podría convertirse en breve en nuevo jugador del Foggia.

■ Roy Atkinson ha sido destituido como técnico del Coventry. Su lugar lo ocupará el ex-internacional escocés Gordon Strachan.

■ Ramón Vega, defensa suizo de origen español que el pasado verano fichó por el Cagliari, puede abandonar Italia e irse a la *Premier League*. El Tottenham ofrece po él 700 millones de pesetas.

■ El centrocampista búlgaro Krassimir Balakov ha renovado su contrato con el Stuttgart hasta el año 2.000.

■ Eric Wynalda, jugador de los San José Clash, ha sido elegido mejor jugador estadounidense de 1996.

■ Algunos rumores han colocado al colombiano Faustino Asprilla en el Inter de Milán. Los directivos del Newcastle ya han declarado que no están dispuestos a venderle.

■ El Benfica podría perder al lateral izquierdo Dimas, que negocia con el Arsenal. Los de Da Luz, como recambio, han pensado en el internacional marroquí Hadrioui.

José A. Albert

¿DEJARÁ MANCINI LA SAMP?

Parecía que todo estaba hecho. El capitán de la Sampdoria, Roberto Mancini, iba a abandonar el conjunto genovés para jugar en el Inter de Milán. La operación, sin embargo, se ha complicado por dos razones. Una: los *tiffosi* de la Samp han llegado a agredir a Mantovani, su presidente, por acceder al traspaso. Dos: Ganz o Branca debían pasar del Inter a la Sampdoria. Ambos se han negado.

Maturana ha amenazado con dejar de ser seleccionador de Ecuador. El técnico colombiano está dispuesto a presentar su dimisión el próximo mes de enero si los dirigentes de los clubs ecuatorianos no dejan de criticar sus métodos de trabajo y siguen sin dejar acudir a algunos de sus jugadores a la selección.

EQUIPO DE LA SEMANA

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

'Guerin Sportivo'

De pie, de izquierda a derecha: Conte, Ferrara, Vier
Abajo: Zidane, Deschamps, Del Piero, Pessotto, Porrini y

BLOMQVIST, CERCA DEL MILAN

Sus buenas actuaciones en la Liga de Campeones con el IFK Goteborg ante el Milan han tenido la culpa. El conjunto italiano necesita refuerzos con urgencia para enderezar el rumbo y el delantero sueco, por el que también está interesado el Barcelona, es uno de los elegidos. Blomqvist podría incorporarse al equipo que entrena Óscar Washington Tabárez el próximo mes de diciembre, ya que la liga sueca ya ha finalizado.

Stellan Danielsson

ADB

EL ESTADIO DEL FUTURO

Es el Stade de France. Se construye para el Mundial de 1998 y estará acabado en noviembre de 1997. Su coste aproximado es de 60.000 millones de pesetas. Tendrá una capacidad para 80.000 personas, con unas gradas móviles con 25.000 localidades más. El Stade de France tiene, entre otros, los siguientes servicios: 3 restaurantes, 50 bares, 37 ascensores, 18 escaleras monumentales para acceder al recinto, 152 palcos ultramodernos con capacidad para 2.700 personas y 1.034 localidades reservadas a minusválidos.

VENTUS

i, Rampulla y Montero. Boksic.

El conjunto que dirige Marcello Lippi es el primer clasificado en el ránking de la ESM de la actual temporada. La Juventus, que está realizando una sensacional Liga de Campeones y es tercero en el campeonato italiano, precede en la clasificación a Barcelona, Inter de Milán, Oporto y París Saint Germain. Además del Barcelona, que ha subido siete puestos con respecto a la última clasificación, otros seis equipos españoles se encuentran entre los 50 primeros clasificados: Valencia (22), Atlético de Madrid (27), Deportivo (28), Real Madrid (29), Tenerife (31) y Espanyol (32). La Juventus está jugando está temporada con el siguiente once tipo: Peruzzi - Torricelli, Montero, Ferrara, Pessotto - Di Livio, Deschamps, Zidane, Del Piero - Boksic y Padovano. También tienen minutos: Porrini, Jugovic, Vieri y Amoruso.

1.000 *KILOS* POR SHERINGHAM

Esa es la cantidad que está dispuesto a ofrecer el Aston Villa por el delantero internacional con Inglaterra del Tottenham. Los *villanos* están seguros de que su máxima garantía de cara al gol, el atacante balcánico Savo Milosevic, aceptará finalmente la oferta del Perugia y ya le están buscando sustituto. En el Tottenham no ven con malos ojos la oferta, por lo que el traspaso podría producirse en breve.

Stellan Danielsson

HIT PARADE

José A. Albert

SEAMAN ▲

El guardameta del Arsenal ha sido elegido por la prensa especializada 'Mejor Jugador' inglés de 1996. Seaman se ha clasificado por delante del delantero del Newcastle Alan Shearer. Seaman fue uno de los mejores hombres de la selección inglesa en la Eurocopa.

BILARDO ▼

A pesar de que ha sido renovado como técnico de Boca hasta diciembre del 97, el *Narigón* parece haber perdido los papeles tras su derrota ante el Independiente de su archienemigo Menotti. Bilardo denunciará a sus jugadores si se cambian las camisetas con sus rivales.

José A. Albert

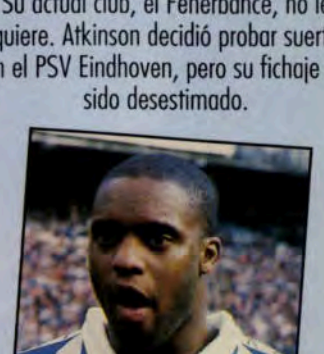
ADB

LENTINI ▲

El centrocampista italiano volvió a la *squadra azzurra* la pasada semana en el encuentro amistoso que disputaron Italia y Bosnia. Gianluigi Lentini, que esta temporada juega en el Atalanta cedido por el Milan, no había jugado con la selección de su país desde el mes de junio de 1993.

ATKINSON ▼

Dalian Atkinson, conocido como el *Txipirón* cuando jugaba en la Real Sociedad, atraviesa por un mal momento. Su actual club, el Fenerbahce, no le quiere. Atkinson decidió probar suerte en el PSV Eindhoven, pero su fichaje ha sido desestimado.



José A. Albert

HIGUITA DEJA EL NACIONAL

El excéntrico portero colombiano ha decidido dejar el Nacional de Medellín, equipo en el que es toda una institución. René Higuita no ha encajado de buen grado que su entrenador, Juan José Pelaez, le haya dejado en el banquillo en los últimos encuentros y ha tomado la decisión de pedir la baja. Si no se echa atrás en su decisión, el futuro de Higuita podría estar en el fútbol estadounidense, que sigue buscando estrellas que atraigan al gran público.

José A. Albert

LA ESTRELLA ES... KUBILA

El *Turbo* del Grasshoppers

Tras realizar una buena Eurocopa con la selección suiza de Artur Jorge, Kubilay Turkylmaz sigue mostrándose esta temporada en una gran forma. Conocido en su país como el *Turbo* por su potencia física y rapidez, el Grasshoppers confía en él para llegar, como mínimo, a los cuartos de final de la actual edición de la *Champions League*.

Ferran Correas

Liverpool, Bayern Munich e Inter de Milán pretenden ficharle el próximo año

Es el estandarde del actual Grasshoppers de Christian Gross, el equipo sorpresa de la presente edición de la Liga de Campeones. A los 29 años ha alcanzado su madurez como futbolista, tal y como demostró en la pasada Eurocopa, competición en la que marcó, en el partido inaugural ante Inglaterra, el único gol de una triste selección suiza en todo el torneo. Potencia física, velocidad, capacidad para marcar goles en situaciones comprometidas y un sensacional disparo con la zurda son las principales virtudes de Kubilay Turkylmaz. Su primer equipo serio fue el Bellinzone, conjunto con el que debutó en la máxima categoría del fútbol suizo y con el que obtuvo la internacionalidad sólo once meses después de haber obtenido la nacionalidad helvética y haber renunciado a jugar con Turquía, país en el que nacieron sus padres.

En 1989 dio el salto a uno de los grandes de Suiza, el Servette. Sus goles le llevaron al *calcio*. Fichó por el Bolonia en noviembre de 1990. Su traspaso significó un récord en la historia del fútbol suizo. El Bolonia, sin embargo, descendió a la *Serie B* y más tarde a la *Serie C* y Turkylmaz tuvo que emigrar. Fichó por el Galatasaray por 400 millones de pesetas. En Turquía, país que no pisaba desde hacía quince años, se convirtió en un héroe al provocar con dos goles la eliminación del Manchester United de la Liga de Campeones. Esos goles le abrieron la puerta del Mundial de Estados Unidos, pero Roy Hodgson, por aquel entonces seleccionador suizo, se la cerró. El pasado año decidió abandonar el Galatasaray cuando Graeme Souness le dejó en el banquillo por negarse a jugar de central. Fichó por el Grasshoppers. Ganó la Liga y acudió a la Eurocopa, donde fue el mejor hombre del combinado de Artur Jorge. Este año sigue marcando goles en Suiza y ha despertado el interés de equipos como el Liverpool, el Inter de Milán y el Bayern de Munich.

FICHA TÉCNICA

Nació en Bellinzone (Suiza) el el 4 de marzo de 1967. Mide 1'81 metros y pesa 80 kilos. Hijo de emigrantes turcos, consiguió la nacionalidad suiza a los 18 años. Inició su carrera profesional en el Bellinzone, para jugar con posterioridad en el Semine, equipo de Tercera División. Tras jugar de nuevo en el Bellinzone, dio el salto al Servette. En noviembre de 1990, fichó por el Bolonia, club que abandonó en 1993 para jugar en Turquía. Tras dos temporada en el Galatasaray, equipo con el que ganó una Liga, fichó por el Grasshoppers, conjunto con el que se proclamó campeón de Suiza el año pasado. Ha sido internacional suizo en 53 ocasiones.

PRESIDENTE DE UN EQUIPO

Kubilay Turkylmaz no olvida sus orígenes. Hijo de emigrantes turcos, nació en Semine, un barrio popular de la ciudad suiza de Bellinzone. El modesto Semine, ahora en cuarta división, fue uno de sus primeros equipos. Jugó allí entre 1984 y 1986 y ahora se ha convertido en su presidente. Se ha gastado ya mucho dinero en el club, que está entrenado por un primo suyo. Turkylmaz tampoco olvida que en su infancia llegó a pasar mucha hambre. Tuvo que luchar y ayudar a sus padres para salir hacia delante. Esta idea se la intenta inculcar a sus hijos. **"No les doy todos los caprichos. Por ejemplo, sólo beben Coca Cola los domingos. Yo sólo comía carne dos veces al mes".**

DEL 1 AL 10

Talento	8
Personalidad	8
Potencia física	9
Habilidad	7
Velocidad	8
Capacidad defensiva	7
Capacidad ofensiva	9
Remate con la derecha	6
Remate con la izquierda	9
Remate de cabeza	7

'Empics'

DOSSIER BRASIL

No todo el fútbol brasileño empieza y

Y TRAS

Ronaldo, Rivaldo, Roberto Carlos... En España se sigue explotando el mercado brasileño. DON BALÓN, tras hablar con técnicos y periodistas de aquel país, les ofrece en rigurosa exclusiva una completa agenda con los nombres de los jugadores que, por calidad, también podrían jugar en la Liga de las estrellas.

Ferran Correas

'Placar'

En la otra página, arriba, de izquierda a derecha: Denilson, jugador al que sigue el Barcelona. Su precio: 8 millones de dólares. Djalminha, cuyo nombre está en la agenda del Madrid. Abajo: Savio, el hombre que ha ganado en protagonismo en el Flamengo a Romario y Bebeto y Marcelinho Carioca, al que también sigue el Madrid y queda libre en el 97.

'Placar'

'Empics'

ermina en el *crack* azulgrana. Hay más. Conozca a sus joyas más valiosas

RONALDO, ¿QUÉ?

Placar

Placar

Marcelinho Carioca, Cafú y Djalminha, entre otros, ya están en la agenda del Real Madrid

'Placar'

'Placar'

André Luiz

- André Luis Moreira.
- Nació en Sao Paulo el 14 de noviembre de 1974.
- Mide 1'83 m. y pesa 74 Kg.
- Lateral izquierdo.
- Sao Paulo.

Año	Equipo	PJ	G
1993	Sao Paulo	19	1
1994	Sao Paulo	14	1
1995	Sao Paulo	13	2

Ya es fijo en las convocatorias de Mario Zagalo. Es un jugador muy parecido a Roberto Carlos. Potente, técnico y rápido, aunque con menos capacidad defensiva que el madridista, por ello está actuando esta temporada como centrocampista. Centra bien y dispara mejor. Está en la agenda del Espanyol.

Arilson

- Arilson Gilberto da Costa.
- Nació en Bento Gonçalves el 11 de junio de 1973.
- Mide 1'78 m. y pesa 71 Kg.
- Medio izquierdo.
- Internacional Porto Alegre.

Año	Equipo	PJ	G
1994	Gremio	11	0
1995	Gremio	15	0

Al igual que André Luiz también ha debutado en la selección absoluta de Brasil con Mario Zagalo. Suele actuar escorado a la izquierda. Su disparo con la zurda siempre es muy peligroso. Tiene buena visión de juego, aunque en algunas acciones le falta rapidez. Su juego es parecido al de Rivaldo. Arilson posee menos técnica que el del Deportivo.

Marcos Assunçao

- Marcos dos Santos Assunçao.
- Nació en Jaraguá (Sao Paulo) el 25 de julio de 1976.
- Mide 1'78 m. y pesa 74 Kg.
- Organizador.
- Santos

Acaba de debutar en la Primera División brasileña y su nombre ya está en la agenda del Barcelona. Actúa como cerebro. En su juego se combinan la técnica, la fortaleza física y la precisión en los pases. Un jugador muy parecido a Flavio Conceiçao.

Nelson Coelho

REVELACIONES DEL AÑO

Antes de empezar el campeonato brasileño, pocos conocían a estos tres jugadores: Rodrigo -en la foto- (Portuguesa), Alex (Coritiba) y Ricardinho (Cruzeiro). Son las grandes revelaciones del torneo. Rodrigo, de 20 años y difícil carácter, es un media-punta rápido, hábil y con un potente disparo con la zurda. Alex tiene 18 años y juega como centrocampista. Destaca por su técnica, disparo y, sobre todo, por la precisión en sus pases. Ricardinho, de 20 años, también actúa como volante. Tiene visión de juego, velocidad, habilidad y un potente disparo, con el que ha marcado goles importantes.

'Placar'

Cafú

- Marcos Evangelista de Moraes.
- Nació en Sao Paulo el 19 de junio de 1970.
- Mide 1'73 m. y pesa 72 Kg.
- Lateral derecho.
- Palmeiras.

Año	Equipo	PJ	G
1990	Sao Paulo	20	1
1991	Sao Paulo	20	1
1992	Sao Paulo	21	1
1993	Sao Paulo	18	1
1994	Sao Paulo	18	1
1995	Zaragoza/Palmeiras	34	0

Fijo en la selección. Es un jugador muy rápido que suele actuar como lateral derecho, pero que también puede hacerlo como medio o extremo. Su disparo es potentísimo. Prioridad para el Real Madrid.

Carlos Miguel

- Carlos Miguel da Silva.
- Nació en Bento Gonçalves el 12 de junio de 1972.
- Mide 1'77 m. y pesa 75 Kg.
- Organizador.
- Gremio.

Año	Equipo	PJ	G
1993	Gremio	13	2
1994	Gremio	18	5
1995	Gremio	15	2

Centrocampista muy inteligente. Dotado de gran visión de juego y técnicamente perfecto. A estas características une la garra. Son muchos en Brasil los que le comparan con el jugador del Deportivo Rivaldo.

Chiquinho

- Francisco Carvalho da Silva.
- Nació en Recife el 14 de octubre de 1975.
- Mide 1'69 m. y pesa 65 Kg.
- Organizador.
- Sport Recife.

Año	Equipo	PJ	G
1994	Sport Recife	19	0
1995	Sport Recife	16	1

Nelson Coelho

Sus magníficas condiciones técnicas y su excelente visión de juego le han convertido en el cerebro de su equipo. Es muy rápido de movimientos. Normalmente, donde pone el ojo, pone el balón. Lanza bien las faltas.

Denilson

- Denilson de Oliveira.
- Nació en Sao Bernardo do Campo el 24 de agosto de1977.
- Mide 1'78 m. y pesa 72 Kg.
- Medio izquierdo.
- Sao Paulo.

Titular indiscutible en el Sao Paulo. Con una sensacional pierna izquierda, destaca por su rapidez y su técnica individual. Su disparo es muy peligroso. Le sigue el Barça, pero el Sao Paulo pide 8 millones de dólares.

Djair

- Djair Kaye de Brito.
- Nació en Rio de Janeiro el 21 de septiembre de 1971.
- Mide 1'80 m. y pesa 79 Kg.
- Medio defensivo.
- Sao Paulo.

Año	Equipo	PJ	G
1990	Botafogo	4	0
1991	Lazio	25	1
1992	Lazio	22	1
1993	Internacional	10	0
1994	Fluminense	19	6
1995	Flamengo	15	1

Jugó en el *calcio* con sólo 20 años. Es un jugador muy parecido a Donato. Puede actuar como medio defensivo o central. Con buena visión de juego y disparo, aunque algo lento.

Djalminha

- Djalma Feitosa Dias.
- Nació en Santos el 9 de diciembre de 1970.
- Mide 1'78 m. y pesa 69 Kg.
- Organizador.
- Palmeiras.

Año	Equipo	PJ	G
1990	Flamengo	10	1
1991	Flamengo	4	1
1992	Flamengo	7	0
1993	Guaraní	14	6
1994	Guaraní	3	3
1995	Guaraní	10	6

Hijo de Djalma Dias, estuvo a punto de dejar el fútbol hace un año por una lesión de rodilla. Con mucha imaginación, es de esos futbolistas que mira a un lado y lanza el pase al otro. Gran lanzador de faltas. Le sigue el Real Madrid.

Doriva

- Dorival Guidoni Junior.
- Nació en Iandeara (Sao Paulo) el 28 de mayo de 1972.
- Mide 1'75 m. y pesa 65 Kg.
- Medio defensivo.
- Atlético Mineiro.

Año	Equipo	PJ	G
1993	Sao Paulo	12	0
1994	Sao Paulo	21	0
1995	At. Mineiro	16	1

Centrocampista muy combativo que tiene en la fuerza física y en la brega constante sus mejores armas. Su juego es muy parecido al del internacional brasileño Dunga. Roba muchos balones y sabe distribuirlos con criterio y rapidez.

Emerson

- Emerson Ferreira da Rosa.
- Nació en Uruguaiana el 4 de abril de 1976.
- Mide 1'80 m. y pesa 73 Kg.
- Organizador.
- Gremio.

Año	Equipo	PJ	G
1994	Gremio	18	2
1995	Gremio	9	1

Jugador en constante progresión. Actúa como centrocampista escorado a la derecha. Es listo, tiene buena visión de juego y una excelente técnica individual. Su mejor cualidad es su buena llegada al área contraria. Este año está marcando muchos goles.

El Barça quiere al joven de 19 años Denilson. El Sao Paulo pide por él 8 millones de dólares

'Placar'

Euller

- Euller Elias de Carvalho.
- Nació en Felizlandia el 15 de marzo de 1971.
- Mide 1'71 m. y pesa 66 Kg.
- Extremo derecho.
- Atlético Mineiro.

Año	Equipo	PJ	G
1993	América	13	5
1994	Sao Paulo	12	1
1995	At. Mineiro	14	2

Le descubrió Tele Santana cuando estaba en el Sao Paulo. Es un atacante muy rápido y habilidoso con el balón en los pies. Su regate es espectacular. Marca goles y también sabe darlos. Es una de las perlas del fútbol brasileño y queda libre en marzo de 1997.

Fabinho

- Fabio Ribeiro.
- Nació en Santo André el 26 de noviembre de 1965.
- Mide 1'76 m. y pesa 72 Kg.
- Extremo derecho.
- Internacional Porto Alegre.

Año	Equipo	PJ	G
1989	Corinthians	16	2
1990	Corinthians	25	3
1991	Corinthians	19	2
1992	Corinthians	20	2
1993	Gremio	13	2
1994	Gremio	22	1
1995	Corinthians	11	2

Veterano atacante que se encuentra en el mejor momento de su carrera. Juega como extremo por la banda derecha. En su juego combina la potencia, la velocidad y la fuerza física con una técnica depurada y un regate endiablado.

Fernando Diniz

- Fernando Diniz Silva.
- Nació en Patos de Minas el 20 de marzo de 1974.
- Mide 1'81 m. y pesa 76 Kg.
- Mediapunta.
- Palmeiras.

El año pasado jugaba en el Guaraní. Técnico y muy combativo. A pesar de su juventud, es un jugador descarado. Siempre pide el balón e intenta cosas inverosímiles. Su pierna izquierda es exquisita.

Goiano

- Luis Carlos Vaz da Silva.
- Nació en Santa Bárbara el 31 de agosto de 1968.
- Mide 1'77 m. y pesa 72 Kg.
- Medio defensivo.
- Gremio

Año	Equipo	PJ	G
1991	Novorizontino	9	3
1992	Novorizontino	15	3
1993	Sao Paulo	4	0
1994	Remo	15	1
1995	Gremio	14	0

Triunfa en el Gremio tras no tener suerte en el Sao Paulo. Puede actuar como medio defensivo o marcador. Parecido a Donato, destaca por su potente disparo desde lejos y su brega constante.

Gonçalves

- Marcelo Gonçalves Costa.
- Nació en Río de Janeiro el 22 de febrero de 1966.
- Mide 1'81 m. y pesa 77 Kg.
- Central marcador.
- Botafogo.

Año	Equipo	PJ	G
1987	Flamengo	9	0
1988	Santa Cruz	15	2
1989	Botafogo	19	1
1990	U. Guadalajara	20	2
1991	U. Guadalajara	26	4

EL DESCUIDO DE GALBIATI

Los técnicos del Real Madrid están estudiando a fondo el mercado brasileño de cara al mes de diciembre y a la próxima temporada. El segundo entrenador del conjunto blanco, Italo Galbiati, descuidó en su coche una cinta de vídeo del partido Santos - Internacional de Porto Alegre con tres nombres subrayados: Anderson -en la foto- (Santos), César Prates y Leandro (Internacional Porto Alegre). Los dos primeros, aunque la primera opción es Cafú, son laterales derechos. El tercero, al que también quiere el Deportivo, es delantero. Anderson, de 23 años, fue descubierto por Pelé. Es ofensivo y destaca por su fuerza, rapidez y potente disparo. Es un Roberto Carlos, pero diestro. César Prates tiene 21 años. También es rápido, pero menos ofensivo que Anderson. No es tan conocido como Anderson y su cotización es más baja. Leandro, por su parte, tiene 20 años y destaca por su olfato de gol. Titular con Brasil en el pre-olímpico, este año ha marcado 9 goles en 17 partidos.

'Placar'

1992	U. Guadalajara	25	2
1993	U. Guadalajara	23	1
1994	U. Guadalajara	21	2
1995	Botafogo	22	2

Dicen que su nombre está en la agenda del Barcelona. Actúa como marcador. Es un central con mucha experiencia y fuerza física. Es seguro y combina potencia con técnica. Difícil de superar en el uno contra uno, su remate de cabeza es peligroso.

Jamelli

- Paulo Roberto Jamelli Junior.
- Nació en Sao Paulo el 22 de julio de 1974.
- Mide 1'78 m. y pesa 73 Kg.
- Mediapunta.
- Santos.

Año	Equipo	PJ	G
1993	Sao Paulo	15	6
1994	Sao Paulo	7	0
1995	Santos	21	8

En 1993 fue nombrado mejor joven jugador del estado de Sao Paulo. Su concurso resultó fundamental en la consecución del preolímpico por parte de Brasil ante Argentina. Es un mediapunta muy rápido, habilidoso, con un regate sensacional y oportunista en el interior del área. A pesar de no ser muy alto, marca goles de cabeza con gran facilidad.

Juninho

- Antonio Augusto Ribeiro Reis.
- Nació en Recife el 30 de enero de 1975.
- Mide 1'71 m. y pesa 67 Kg.
- Organizador.
- Vasco Gama.

Año	Equipo	PJ	G
1993	Sport Recife	2	0
1994	Sport Recife	22	3
1995	Vasco Gama	23	3

No se debe confundir con el actual jugador del Middlesbrough, aunque sus características son muy similares. Juega como centrocampista por delante de la defensa y posee una excelente visión de juego, precisión en los pases y técnica individual. Su disparo desde lejos es muy peligroso. Gracias a él ha marcado varios goles este año. Su único pero es que es algo lento.

Stellan Danielsson

Luizao

- Luiz Carlos Goulart.
- Nació en Rubineia (Sao Paulo) el 14 de noviembre de 1975.
- Mide 1'78 m. y pesa 71 Kg.
- Delantero centro.
- Palmeiras

Año	Equipo	PJ	G
1993	Guaraní	6	0
1994	Guaraní	27	9
1995	Guaraní	10	8

Combina en su juego la entrega, con la técnica individual, la movilidad y el oportunismo. Marca muchos goles de cabeza. Es muy parecido a Zamorano, pero con más técnica que el chileno. Le quiso el Deportivo y ahora le pretende el Oporto.

Nelson Coelho

Marcelinho Carioca

- Marcelo Pereira Surcin.
- Nació en Río de Janeiro el 1 de febrero de 1971.
- Mide 1'65 m. y pesa 63 Kg.
- Medio izquierdo.
- Corinthians.

Año	Equipo	PJ	G
1988	Flamengo	5	0
1989	Flamengo	8	1
1990	Flamengo	10	0
1991	Flamengo	16	3
1992	Flamengo	8	1
1993	Flamengo	19	4
1994	Corinthians	25	8
1995	Corinthians	15	5

Le quiere el Madrid. Dicen que es el mejor jugador del campeonato. Llamado *pie de niño* (calza un 35), fue descubierto por Tele Santana. Elegante, técnico, imaginativo y capaz de marcar goles imposibles tras regatear a seis rivales. Queda libre en febrero del 97.

Marcelinho Paulista

- Marcelo José de Souza.
- Nació en Cotia (Sao Paulo) el 13 de septiembre de 1973.
- Mide 1'79 m. y pesa 70 Kg.
- Medio defensivo.
- Corinthians.

Año	Equipo	PJ	G
1992	Corinthians	18	2
1993	Corinthians	18	1
1994	Corinthians	17	0
1995	Corinthians	17	1

Capitán de la selección brasileña que ganó el Mundial juvenil de Australia en 1993. Volante de contención con gran visión de juego y técnica depurada. Ejecuta las faltas de maravilla.

'Placar'

DOSSIER BRASIL

Savio es el mejor jugador del fútbol brasileño, pero el Flamengo no le venderá por nada del mundo

'Placar'

Marques

- Marques Batista de Abreu.
- Nació en Sao Paulo el 12 de febrero de 1973.
- Mide 1'74 m. y pesa 67 Kg.
- Mediapunta.
- Flamengo.

Año	Equipo	PJ	G
1993	Corinthians	1	0
1994	Corinthians	25	8
1995	Corinthians	14	3

Jugaba como delantero en el Corinthians. Rápido y técnico, su juego es muy parecido al de Bebeto. De mucha movilidad, baja constantemente a buscar balones a la media. En el Flamengo, este año, ha jugado muchos partidos como medio.

Narciso

- Narciso dos Santos.
- Nació en Neopolis el 23 de diciembre de 1973.
- Mide 1'83 m. y pesa 78 Kg.
- Central.
- Santos.

Año	Equipo	PJ	G
1994	Santos	11	0
1995	Santos	22	0

Titular con Mario Lobo Zagalo en la selección brasileña que ganó el torneo pre-olímpico. Defensa con un privilegiado físico y depurada técnica. Le gusta arriesgar y siempre sale desde la retaguardia con el balón controlado. Puede jugar como central o libre.

Palhinha

- Jorge Ferreira da Silva.
- Nació en Carangola el 14 de diciembre de 1967.
- Mide 1'72 m. y pesa 65 Kg.
- Mediapunta.
- Cruzeiro.

Año	Equipo	PJ	G
1992	Sao Paulo	22	5
1993	Sao Paulo	18	7
1994	Sao Paulo	9	2
1995	Sao Paulo	5	0

Tras superar un bache de juego y una lesión, ha recuperado en el Cruzeiro el nivel que le llevó a la internacionalidad. Rápido, hábil y escurridizo, está marcando muchos goles este año. Palhinha, además, es un excelente pasador.

Paulo Nunes

- Arilson de Paula Nunes.
- Nació en Pontalina (Goias) el 30 de octubre de 1971.
- Mide 1'74 m. y pesa 67 Kg.
- Extremo derecho.
- Gremio.

Año	Equipo	PJ	G
1991	Flamengo	7	1
1992	Flamengo	20	0
1993	Flamengo	4	0
1994	Flamengo	14	1
1995	Gremio	14	5

'Placar'

Extremo rápido, hábil y escurridizo. Crea mucho peligro cuando entra por la banda. Su mejor virtud está en los centros. Pone muy bien el balón en la cabeza de sus compañeros. Este año, tras la marcha de Jardel, marca muchos goles.

Roger

- Roger Machado Marques.
- Nació en Porto Alegre el 25 de abril de 1975.
- Mide 1'75 m. y pesa 73 Kg.

- Lateral izquierdo.
- Gremio.

Año	Equipo	PJ	G
1994	Gremio	21	0
1995	Gremio	16	1

Su juego se asemeja mucho al de Roberto Carlos, aunque no es tan rápido como el madridista. Ataca más que defiende. Su disparo con la zurda es temido por todos los porteros brasileños.

Savio

- Savio Bortolini Pimentel.
- Nació en Sao Torquato el 9 de enero de 1974.
- Mide 1'74 m. y pesa 67 Kg.
- Delantero.
- Flamengo.

Año	Equipo	PJ	G
1993	Flamengo	2	0
1994	Flamengo	21	9
1995	Flamengo	17	3

Equipos italianos, Deportivo y Valencia le quieren, pero el Flamengo no le vende a ningún precio por considerarle patrimonio del club. Debutó en el primer equipo tras someterse a un plan de crecimiento gracias al cual aumentó su estatura en 8 centímetros. Rápido, inteligente y técnicamente perfecto, hace goles fácilmente.

Souza

- Valdemir Teles de Souza.
- Nació en Piritiba (Bahia) el 13 de marzo de 1969.
- Mide 1'82 m. y pesa 79 Kg.
- Central/Medio defensivo.
- Botafogo.

Año	Equipo	PJ	G
1986	Fluminense	22	0
1987	Fluminense	14	0
1988	Fluminense	22	1
1989	Cruzeiro	12	0
1990	Cruzeiro	6	1
1991	Vasco Gama	12	1
1992	Vasco Gama	21	0
1993	Santos	8	0
1994	Bahia	22	1
1995	Bahia	12	0

Puede actuar como marcador central o medio de contención. Destaca por su lucha y su facilidad para robar balones. Su juego es muy parecido al de Mazinho.

Tulio

- Tulio Humberto Pereira.
- Nació en Goiania (Goias) el 2 de junio de 1969.
- Mide 1'83 m. y pesa 74 Kg.
- Delantero.
- Botafogo.

Año	Equipo	PJ	G
1988	Goias	17	5
1989	Goias	16	11
1990	Goias	17	8
1991	Goias	16	13
1992	Goias	18	10
1993	Sion	29	24
1994	Botafogo	25	19
1995	Botafogo	25	23

Conocido como *Maravilla* por sus regates en seco, su rapidez y su capacidad para rematar desde cualquier posición. Máximo goleador de Brasil en el 94 y en el 95. Juventus y Real Madrid le siguen.

Yan

- Yan Cleiton de Limal Ravera.
- Nació en Pinhalzinho el 1 de mayo de 1975.
- Mide 1'72 m. y pesa 65 Kg.
- Medio izquierdo.
- Internacional Porto Alegre.

Año	Equipo	PJ	G
1993	Vasco Gama	9	1
1994	Vasco Gama	18	0
1995	Vasco Gama	9	0

Apunta grandes condiciones. Técnico, imaginativo, con gran visión de juego y una zurda que parece un tiralíneas. Posee un buen disparo desde lejos.

Stellan Danielsson

Nelson Coelho

Zé Roberto

- José Roberto da Silva Junior.
- Nació en Sao Paulo el 6 de julio de 1974.
- Mide 1'72 m. y pesa 67 Kg.
- Lateral izquierdo.
- Portuguesa.

Año	Equipo	PJ	G
1994	Portuguesa	16	0
1995	Portuguesa	18	1

Si le comparamos con Roberto Carlos, Zé Roberto es más técnico que el jugador del Real Madrid, pero mucho más lento. Sube al ataque, pero destaca más por defender que por atacar. Es muy difícil de sobrepasar en acciones de uno contra uno. Su depurada técnica le permite salir desde atrás con el balón controlado.

NOTA: Los partidos y goles son sólo del campeonato nacional brasileño.

El rival del Valencia:
AL INFIERNO

A los de Luis Aragonés les tocó en suerte uno de los rivales más asequibles que quedaban en liza. Técnicamente, el Valencia es infinitamente superior al Besiktas. Pero no todo serán facilidades para los *chés*. Los valencianistas deberán jugar el encuentro de vuelta en un infierno. 40.000 hinchas, muchos de ellos peligrosos, abarrotarán el estadio Inonu. Qué lo sepa el Valencia: ganar allí es muy complicado.

Selçuk Manav

Selçuk Manav

Respaldados por 40.000 seguidores que convierten el estadio Inonu en un campo en el que no desea jugar nadie y tras el relevo del alemán Christoph Daum en el banquillo el pasado verano, el Besiktas, equipo de la clase social más baja de Estambul, ha conseguido esta temporada clasificarse por primera vez en su historia para los octavos de final de la Copa de la UEFA. Lo ha hecho tras dejar en la cuneta al Dinamo Minsk (Bielorrusia), Molenbeek (Bélgica) y Legia de Varsovia (Polonia). Su trayectoria europea es igual de buena que la que lleva en la Liga de su país, donde lucha con Galatasaray y Fenerbahce por la primera posición de la clasificación. Las claves de la buena campaña del Besiktas están en el relevo técnico y en el acierto en los fichajes. El alemán Christoph Daum fue sustituido por el turco Rasim Kara, que fue ayudante de Fatih Terim en la selección durante la pasada Eurocopa. Kara ha cambiado el estilo de juego del Besiktas. Ha hecho un equipo mucho más ofensivo, que entra mucho y bien por las bandas y que no se olvida nunca de defender. Por lo que respecta a los fichajes, las contrataciones de Mrmic, Yankov y Amokachi han sido un acierto. Los tres extranjeros están rindiendo a un gran nivel, aunque eso sí, el centrocampista búlgaro Yankov, encargado de llevar la manija del equipo, no podrá jugar ninguno de los dos partidos ante el Valencia por sanción.

LLENO DE INTERNACIONALES

Pero croata, búlgaro y nigeriano no son los únicos jugadores

ASÍ JUEGA

El Besiktas de Estambul, que dirige esta temporada el técnico local Rasim Kara, dibuja sobre el campo un 3-5-2. Su sistema es más ofensivo que el que empleaba el pasado año el alemán Christoph Daum. Tres jugadores no se mueven de la retaguardia: los dos centrales, Recep y Alpay, y el libre, Rahim. El centro del campo está compuesto por dos jugadores técnicos, Sergen y Yankov, y un obrero, Mehmet. La ausencia del búlgaro, sin embargo, provocará que la media, con Alí, sea más guerrera. Erkan y Serdar son los carrileros. En punta, juegan un hombre rápido, Amokachi, y un oportunista, Ertugrul.

Besiktas
DE INONU

Su jugador más importante, el búlgaro Yankov, es baja por sanción en los dos partidos

Selçuk Manav

LA PLANTILLA

NOMBRE	DEM.	FECHA NAC.	INT.
Marian MRMIC	p.	06-05-65	Cro.
FEVZI Tuncay	p.	03-02-77	
RECEP Çetin	d.	01-10-65	Tur.
ALPAY Ozalan	d.	29-05-73	Tur.
RAHIM Zafer	d.	25-01-71	Tur.
MUTLU Topçu	d.	16-11-70	Tur.
SINAN Demircioglu	d.	16-09-75	
ALI Guncar	d.	27-06-65	
ERKAN Avseren	d.	01-07-71	Tur.
METIN Tekin	c.	08-05-64	
SERGEN Yalçin	c.	05-10-72	Tur.
Zlatko YANKOV	c.	07-06-66	Búl.
MEHMET Ozdilek	c.	01-04-66	
SERTAN Eser	c.	17-07-74	
SERDAR Topraktepe	c.	04-11-76	
EMRE Ozulku	c.	14-02-77	
MUSTAFA Ozkan	a.	12-06-74	
OKTAY Derelioglu	a.	17-12-75	
ORHAN Kaynak	a.	01-03-70	
ERTUGRUL Saglam	a.	19-11-69	Tur.
Daniel AMOKACHI	a.	20-12-72	Nig.

EXTRANJEROS DECISIVOS

Tres extranjeros tiene el Besitkas en su plantilla: el portero croata Mrmic, el centrocampista búlgaro Yankov y el delantero nigeriano Amokachi (foto de arriba). Los tres llegaron el pasado verano y se han convertido en decisivos en la buena marcha del Besiktas en la Liga y en la UEFA. Mrmic destaca por su seguridad y sus reflejos. Está en un sensacional momento de forma y no ha encajado ningún gol en los últimos ocho partidos ligueros. Yankov es el director de orquesta. Además, ayuda constantemente en defensa, mientras Amokachi lucha, golea y asiste.

EL CEREBRO

Sergen, a la derecha, es el gran ídolo de los aficionados locales. Ocupa la posición de medio centro y es el jugador más técnico del equipo turco. Comparte misiones de organización con Yankov, aunque ante el Valencia, por la ausencia del búlgaro, tendrá toda la responsabilidad a la hora de crear juego. Destaca por su sensacional visión de juego. Se recupera de una importante lesión de menisco y espera estar recuperado para enfrentarse al Valencia.

Selçuk Manav

destacados de un equipo plagado de internacionales turcos. Siempre contundentes y seguros se muestran los tres centrales Recep, Rahim y Alpay, siendo este último insuperable en el juego aéreo. De Alpay tendrá un buen recuerdo Vlaovic, pues un fallo suyo permitió que el valencianista marcara el único gol de Croacia ante Turquía en la Eurocopa. En el centro del campo destaca Sergen, para muchos el jugador más técnico de Turquía. Arriba, Kara cuenta con dos hombres peligrosos: Oktay y Ertugrul, goleador oportunista con un buen remate de cabeza.

UNA BANDA

Vive una época dorada, similar a la de 1988, año en el que ganó la *Cup*. Es el equipo revelación de la *Premier League* y a su vez el más odiado de Inglaterra. No tiene estadio, ni dinero y sus aficionados son escasos, pero esta temporada ha conseguido codearse con Newcastle, Liverpool, Arsenal y Manchester United.

'Empics'

Alex Simpson/Guillem Balagué

Sin casa, con pocos aficionados y sin dinero para invertir en fichajes. Poco prometía la actual temporada. Ningún punto en las tres primeras jornadas. La prensa firmó la sentencia de muerte del Wimbledon basándose en todo eso y en los problemas internos que parecían haber roto la armonía en el seno de la plantilla. El delantero estrella del equipo, Dean Holdsworth, quería irse, el centrocampista Orvind Leonhardsen y el club no se ponían de acuerdo en su renovación y Vinnie Jones era expulsado por enésima vez. El veredicto fue unánime: el Wimbledon descenderá esta temporada. Nada más lejos de

FICHAJE RÉCORD

El Wimbledon, un equipo sin dinero para fichajes y que sólo se refuerza con jugadores que no quieren los demás clubs de la *Premier League*, rompió moldes el pasado mes de julio. Su defensa flaqueó la pasada temporada y el presidente, Sam Hamman, decidió apostar fuerte por el central del Millwall Ben Thatcher (en la foto de arriba). Pagó por él 350 millones de pesetas, todo un récord en la historia de este equipo londinense. El fichaje fue todo un acierto, pues Thatcher se ha convertido en el mejor hombre de la zaga.

EL JEFE DE LA BANDA

Es Vinnie Jones. Es difícil empezar con este singular futbolista. Expulsado en 12 ocasiones durante su carrera, ha sido multado por la Federación Inglesa tantas veces que ni él mismo se acuerda. Una, por presentar un vídeo titulado 'Los duros del fútbol' en el que explicaba formas de jugar sucio sobre un terreno de juego. Es el jugador al que todos odian. Antes de un partido internacional en Irlanda, haciendo de comentarista, causó lesiones a un periodista que le criticó mordiéndole la nariz. Buscó en su familia antecedentes no ingleses para ser internacional. Los encontró y ha sido internacional galés en seis ocasiones (una expulsión, por supuesto). Es de los pocos jugadores que sabe el himno de Gales y lleva tatuado el dragón rojo de 'su' bandera nacional. Su afición es la pesca. Todo un personaje.

'Empics'

A DE LOCOS

'Empics'

EL GOLEADOR

Marcus Gayle (a la izquieda), un ex-internacional sub-21 con la selección de Inglaterra, se ha convertido en una de las grandes revelaciones del actual Wimbledon. Su excelente olfato de gol le ha convertido en el máximo artillero de los *Crazy Gang* esta temporada con 12 goles. Su buen estado de forma ha provocado que Dean Holdsworth, el máximo realizador del Wimbledon de la pasada temporada, se haya convertido en un suplente de lujo y haya empezado a pensar en cambiar de aires, algo que no desea el peculiar presidente del conjunto londinense, Sam Hamman, un multimillonario empresario libanés que ha protagonizado multitud de anécdotas. En una ocasión prometió que si Holdsworth marcaba más de 20 goles le daría un beso en el trasero. Cumplió su promesa y, además, le regaló al jugador, que hizo 25 tantos, un sensacional BMW.

Una de sus claves está en la intimidación al rival. En el tunel gritan: "Os vamos a matar"

ASÍ JUEGA

No tiene demasiados secretos el juego del Wimbledon de Joe Kinnear: 4-4-2. En su juego, los balones en largo son todo un clásico, aunque esta temporada busquen rasear un poco más el cuero. La defensa es en muchas ocasiones de cinco hombres, ya que Vinnie Jones se convierte en un central más. Leonhardsen y Earle arman el juego. Arriba, Ekoku y Gayle tienen en Holdsworth y el joven de 19 años Jason Euell dos excelentes sustitutos.

la realidad. Después de nueve partidos invictos, la sonrisa ha vuelto al Wimbledon.

La historia de la banda de locos, *crazy gang*, empezó cuando alcanzó la División de Honor en 1986 tras años y años en las ligas regionales. De aquel equipo sólo queda Vinnie Jones, las irreverencias y las bromas pesadas (varios periodistas han sido desnudados y atados a un árbol por los jugadores y más de un miembro de la plantilla ha visto como su traje nuevo era cortado a pedazos). Ello y su excesiva dureza en el campo provocó que fueran odiados por todos los equipos de Inglaterra. Para colmo, la pasada temporada, su viejo estadio, Plough Lane, tuvo que ser vendido. El Wimbledon se fue a jugar a Selhurst Park, el campo del Crystal Palace (a 15 km. del barrio londinense de Wimbledon). Muchos dijeron que era su sentencia de muerte. Pero, no. Su espíritu guerrero y la llegada de Joe Kinnear como entrenador ha provocado que el Wimbledon, con jugadores despedidos por otros clubs, esté viviendo una época dorada. La alegría ha vuelto al equipo y esta temporada ya no piensan sólo en la permanencia. Su objetivo es jugar en Europa el próximo año.

LAS ARMAS LETALES

Visitar su estadio siempre provoca miedo en el rival. La música de guerra siempre suena a tope en su vestuario y en el túnel los jugadores dedican a sus rivales gritos de "**os vamos a matar**". Otras claves de su buena clasificación son su excelente preparación física (son los jugadores que más horas dedican a entrenar), la dedicación de su técnico, Joe Kinnear, que dedica horas y horas a ver vídeos para conocer a los rivales y encontrar los defectos de su equipo, y su dominio de las jugadas a balón parado, con las que suelen marcar muchos goles. Su favorita está en los saques de banda, que el jefe de la banda, Vinnie Jones, siempre coloca en el interior del área contraria.

ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

EUROPA SE RINDE A SU MAGIA

Se ha empeñado en acaparar todos los premios y lo va a conseguir. Ronaldo ha sido elegido por la ESM, Asociación de Revistas Deportivas Europeas, a la que pertenece DON BALÓN, mejor jugador de Europa del mes de octubre. Ya fue el mejor en septiembre.

Ha conseguido lo que nadie había logrado todavía. *Supermán* Ronaldo ha sido elegido mejor jugador de Europa del mes de octubre por unanimidad. Nadie, hasta ahora, había sido votado por los nueve miembros de la ESM. Ronaldinho lo ha conseguido. Sus goles han impresionado en toda Europa. El primero que le marcó al Compostela en San Lázaro y el tercero que le hizo al Valencia en el Camp Nou han dado la vuelta al mundo, al igual que los tres que consiguió con la selección brasileña en un amistoso ante Lituania. Europa ha vuelto a coronarle como el actual rey del fútbol.

LOS 10 MÁS VOTADOS

1.	Ronaldo (Barcelona)	9 pts.
2.	Boksic (Juventus)	6 pts.
3.	Hierro (Real Madrid)	4 pts.
3.	Figo (Barcelona)	4 pts.
3.	Angloma (Inter Milán)	4 pts.
3.	Balakov (Stuttgart)	4 pts.
7.	Vitor Baia (Barcelona)	3 pts.
7.	Montero (Juventus)	3 pts.
7.	Leonardo (París SG)	3 pts.
7.	Jonk (PSV Eindhoven)	3 pts.
7.	Ginola (Newcastle)	3 pts.

EL ONCE DE OCTUBRE

José A. Albert

TEMPORADA 96/97 PRIMERA DIVISION

JORNADA Nº **12**

CLASIFICACION

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Barcelona	12	9	3	0	36	16	28
2. R. Madrid	12	7	5	0	23	9	26
3. Deportivo	12	7	5	0	18	6	26
4. Betis	12	6	4	2	21	10	22
5. Valladolid	11	6	2	3	17	9	20
6. At. Madrid	12	5	3	4	20	16	18
7. Athletic	12	5	3	4	22	19	18
8. Racing	12	4	6	2	14	14	18
9. R. Sociedad	12	5	2	5	16	17	17
10. Tenerife	12	4	4	4	18	11	16
11. Rayo	12	4	4	4	17	14	16
12. Valencia	12	5	1	6	19	18	16
13. Espanyol	12	4	3	5	16	17	15
14. Oviedo	12	4	3	5	17	19	15
15. Sevilla	12	4	2	6	10	12	14
16. Celta	12	3	5	4	10	13	14
17. Sporting	11	3	4	4	11	15	13
18. Compostela	12	3	3	6	13	26	12
19. Logroñés	12	3	3	6	7	24	12
20. Zaragoza	12	1	6	5	14	20	9
21. Hércules	12	1	2	9	7	23	5
22. Extremadura	12	1	2	9	7	25	5

EL EQUIPO DE LA JORNADA

Arbitro: LÓPEZ NIETO (Hércules - Zaragoza) (8)

GOLEADORES

Con 12: Ronaldo (Barcelona).
Con 8: Suker (R. Madrid) y Oli (Oviedo).
Con 7: Guilherme (Rayo), Ziganda (Athletic) y Esnaider (At. Madrid).
Con 6: Mijatovic (R. Madrid), Poyet (Zaragoza), Alfonso (Betis) y Guerrero (Athletic).

LA QUINIELA

Barcelona-At. Madrid	X
Valladolid-Sporting	--
Athletic-Valencia	1
Extremadura-Sevilla	2
R. Madrid-Logroñés	X
Celta-Compostela	2
Deportivo-Tenerife	X
Hércules-Zaragoza	X
Betis-R. Sociedad	1
Rayo-Racing	X
Oviedo-Espanyol	1
Mallorca-Leganés	1
Levante-Toledo	1
Eibar-Lleida	1
Badajoz-Mérida	2

PROXIMA JORNADA

Barcelona-Valladolid
Sporting-Athletic
Valencia-Extremadura
Sevilla-R. Madrid
Logroñés-Celta
Compostela-Deportivo
Tenerife-Hércules
Zaragoza-Betis
R. Sociedad-Rayo
Racing-Oviedo
At. Madrid-Espanyol

don balón **2ª DIVISION**

RESULTADOS

Osasuna-R. Madrid B 2-0
Kuznetsov y Simmons.

Barcelona B-Écija 2-1
Molist y Juanjo / Sousa.

Salamanca-Las Palmas 4-2
Pauleta (3) y César Brito / Simionato y Socorro.

Villarreal-Orense 2-1
Salillas (2, 1 pty.) / Pichi.

At. Madrid-Albacete 1-3
Michel (pty.) / Jesús, Manolo y Luna.

Badajoz-Mérida 0-1
Canabal.

Mallorca-Leganés 3-0
Stankovic (pty.) , Stojiljkovic y Santaella.

Alavés-Almería 1-1
Serrano /Paniagua.

Levante-Toledo 5-1
Ruano, Fede Marín, Morán y Kaiku (2) / Santi Cuesta (pty.).

Eibar-Lleida 2-0
Kortina (2).

PROXIMA JORNADA

Osasuna-Barcelona B
Écija-Salamanca
Las Palmas-Villarreal
Orense-At. Madrid B
Albacete-Badajoz
Mérida-Mallorca
Leganés-Alavés
Almería-Levante
Toledo-Eibar
R. Madrid B-Lleida

GOLEADORES

Con 10: Moisés (Leganés).
Con 6: Flores (Las Palmas).
Con 5: José María (Badajoz), Serrano (Alavés), Quique Martín (Mérida), Pauleta (Salamanca) e Ismael (R. Madrid B).
Con 4: Angulo y Javi Sanchís (Villarreal), Yordi (At. Madrid B), Obiku (Mallorca), Dani (Toledo) y Solaun (Eibar).

CLASIFICACION

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Mérida	10	9	0	1	17	5	27
2. Eibar	10	7	3	0	13	4	24
3. Mallorca	10	6	2	2	18	10	20
4. Albacete	10	5	2	3	15	13	17
5. Leganés	10	4	4	2	15	10	16
6. Villarreal	10	5	1	4	12	11	16
7. Levante	10	4	2	4	16	13	14
8. Badajoz	10	3	5	2	8	5	14
9. R. Madrid B	10	4	2	4	15	16	14
10. Las Palmas	10	4	2	4	15	16	14
11. Alavés	10	4	2	4	11	12	14
12. Lleida	10	3	4	3	13	11	13
13. Barcelona B	10	3	4	3	12	12	13
14. Salamanca	10	3	2	5	16	16	11
15. Almería	10	2	5	3	9	13	11
16. Orense	10	3	2	5	10	16	11
17. Osasuna	10	2	4	4	8	8	10
18. Toledo	10	2	2	6	17	17	8
19. At. Madrid B	10	1	1	8	13	24	4
20. Écija	10	1	1	8	6	20	4

PARTIDO PENDIENTE DE LA JORNADA ANTERIOR

JORNADA Nº 12

9, 10 Y 11 de NOVIEMBRE

SPORTING, ...0
BARCELONA, ..0

SPORTING	
Ablanedo	6
Pablo	6
(Oliete, 88')	-
Nikiforov	5
Giner	6
Villarroya	6
Marcos Vales	**8**
Bango	6
Dani Bouzas	6
(R. Gómez, 65')	7
Tomás	7
Lediakhov	6
(Eloy, 60')	5
Salinas	6

BARCELONA	
Vitor Baia	**8**
Abelardo	6
Blanc	8
Nadal	5
Sergi	6
Guardiola	5
Popescu	6
Figo	7
Giovanni	6
(Bakero, 86')	-
Roger	7
(De la Peña, 70')	6
Pizzi	5
(Couto, 62')	5

Arb: Andradas Asurmendi (6).
Esp: 20.000.
TA: Lediakhov, Pablo y De la Peña.
TR: Nadal (2A, 42').
Goles: ---
Comentario: El Barcelona pudo sentenciar el partido en los primeros diez minutos, pero Pizzi no estuvo acertado. Desde entonces, el Sporting jugó más y mejor. Tras la expulsión de Nadal, los azulgrana sólo se dedicaron a defender el empate inicial y fue el portugués Vitor Baia quien impidió el triunfo local.

José Ramón Rodríguez

Salinas (Sporting)

BARCELONA, ..3
AT. MADRID, ..3

BARCELONA	
Arnau	6
Abelardo	6
(De la Peña, 75')	-
Nadal	6
Blanc	7
Sergi	6
Guardiola	7
Popescu	6
Luis Enrique	**8**
Giovanni	6
Roger	6
(Bakero, 78')	-
Pizzi	6

AT. MADRID	
Molina	6
López	6
Santi	7
Solozábal	**8**
Toni	6
Caminero	7
(Pablo, 79')	-
Vizcaíno	6
(Roberto, 65')	6
Pantic	6
(Aguilera, 81')	-
Simeone	6
Kiko	7
Esnaider	6

Arb: Daudén Ibáñez (4).
Esp: 90.000.
TA: Giovanni, Guardiola, Luis Enrique, Popescu, Bakero, Solozábal, Caminero, Molina y Aguilera.
TR: ---
Goles: 0-1, Caminero (6'); 1-1, Pizzi (15'); 2-1, Luis Enrique (30'); 2-2, Vizcaíno (60'); 2-3, Esnaider (73', pty.); 3-3, Giovanni (78').
Comentario: Espectacular encuentro el jugado en el Camp Nou por dos equipos que sólo buscaron la victoria, aunque algo desordenados.

Ferran Correas

Guardiola (Barcelona)

ATHLETIC, ...2
VALENCIA, ...0

ATHLETIC	
Valencia	6
Larrainzar	5
José Mari	7
Karanka	6
Larrazabal	6
(Corino, 68')	5
Goikoetxea	6
Urrutia	5
Guerrero	6
Alkiza	7
Urzaiz	5
(Etxeberria, 66')	7
Ziganda	**8**
(Bolo, 82')	-

VALENCIA	
Zubizarreta	6
Mendieta	6
Otero	5
Engonga	6
(Javi Navarro, 56')	7
Ferreira	6
Romero	5
Eskurza	5
(Fernando, 51')	6
Poyatos	5
José Ignacio	4
Moya	5
Gálvez	4
(Iñaki, 51')	**7**

Arb: Esquinas Torres (4).
Esp: 36.000.
TA: José Mari, Larrazabal, Alkiza, Luis Fernández (entr. del Athletic), José Ignacio y Moya.
TR: ---
Goles: 1-0, Ziganda (17'); 2-0, Etxeberria (77').
Comentario: El Athletic, sin realizar un gran encuentro, no tuvo ningún problema para superar a un Valencia que echó mucho en falta a Karpin, Vlaovic y Claudio López y apenas se acercó a la portería local.

Ángel Sanromán

Guerrero (Athletic)

EXTREMADURA, .0
SEVILLA, ...1

EXTREMADURA	
Amador	**7**
Óscar	6
Padilla	6
Juanito	5
Soler	6
Verde	5
(Duré, 57')	5
Pedro José	6
Ito	6
Estebaranz	5
(Iván Pérez, 75')	-
Ferreira	6
Gluscevic	5
(Pineda, 64')	6

SEVILLA	
Monchi	7
Galván	6
Ramis	7
Marcos	6
Aranalde	6
Rafa Paz	6
Almeyda	6
Marinakis	6
Tevenet	6
Salva	**7**
(Gómez, 80')	-
Carlos	7
(Jelicic, 67')	6

Arb: Fernández Marín (4).
Esp: 10.000.
TA: Juanito, Soler, Ferreira, Aranalde, Marinakis, Almeyda y Tevenet.
TR: ---
Goles: 0-1, Salva (15')
Comentario: El Sevilla, que viajó hasta Extremadura acompañado de muchos aficionados, hizo lo justo para ganar ante un Extremadura que recordó al de principio de temporada. Los de Almendralejo volvieron a jugar mal y a sufrir un polémico arbitraje.

Carlos González

Amador (Extremadura)

REAL MADRID, 0
LOGROÑÉS, ..0

REAL MADRID	
Illgner	6
Secretario	5
Alkorta	5
Hierro	5
Roberto Carlos	6
Alvaro	**8**
Milla	4
(Seedorf, 46')	4
Redondo	4
Lasa	5
(Guti, 46')	6
Raúl	6
Víctor	5
(Ismael, 67')	5

LOGROÑÉS	
Cedrún	**9**
Dulce	6
Kientz	4
(Jubera, 31')	6
Clotet	7
Estéfano	6
Tejera	6
(Marín, 51')	5
Uriz	6
Danilo	6
Morales	6
Rubén Sosa	5
(Castaño, 57')	5
Markovic	6

Arb: Barrenechea Montero (8).
Esp: 85.000.
TA: Uriz y Markovic.
TR: ---
Goles: ---
Comentario: Bochornoso espectáculo el que ofrecieron Real Madrid y Logroñés. La cantera madridista, que recobraba el protagonismo en el equipo de Capello, no pudo superar el numantino planteamiento de un equipo riojano que no disparó a puerta en todo el partido. Los madridistas echaron en falta a Suker y Mijatovic.

Manolo Martín

Raúl (Real Madrid)

CELTA, ...1
COMPOSTELA, 2

CELTA	
Dutruel	4
Merino	5
(Dutuel, 64')	5
Alejo	6
(Del Solar, 69')	5
Salinas	6
Agirretxu	5
Javi González	5
Mazinho	**6**
Eusebio	6
Geli	6
Sánchez	5
Gudelj	5

COMPOSTELA	
Falagán	6
Mauro	6
Galdames	6
Saula	6
Bellido	6
Nacho	**8**
José Ramón	5
(Eraña, 89')	-
Passi	6
Fabiano	7
Lekumberri	5
(Popov, 81')	-
Penev	5
(Manuel, 78')	-

Arb: Mejuto González (6).
Esp: 21.000.
TA: Dutruel, Alejo, Mazinho, Galdames, Passi y Lekumberri.
TR: ---
Goles: 0-1, Passi (12'); 1-1, Gudelj (40'); 2-1, Penev (66', pty.)
Comentario: El Celta dominó el balón durante los noventa minutos, pero careció de verticalidad y acierto en los metros finales. El Compostela, sin embargo, aprovechó al cien por cien sus oportunidades.

Eduardo P. Lago

Mazinho (Celta)

PRIMERA DIVISION

PUNTUACION
10 GENIAL
9 EXCELENTE 6 CORRECTO
8 MUY BIEN 5 FLOJO
7 BIEN 4 MUY FLOJO

DEPORTIVO, ..0 TENERIFE, ...0

DEPORTIVO	
Canales	6
Armando	6
Paco	6
Voro	6
Nando	6
Donato	**8**
Vigueira	6
Manjarín	7
(Deus, 85')	-
Martín Vázquez	-
(Alfredo, 5')	6
Rivaldo	5
(Bonnisel, 59')	6
Madar	-

TENERIFE	
Marino	**8**
Llorente	6
César Gómez	7
Mata	6
Alexis	6
Chano	6
Pablo Paz	7
Pinilla	6
(Vivar Dorado, 80')	-
Felipe	6
(Dani, 76')	-
Neuville	5
Juanele	5
(Vidmar, 62')	5

Arb: Japón Sevilla (4).
Esp: 20.000.
TA: Voro, Nando, Alexis, Chano y Dani.
TR: Madar (RD, 16').
Goles: ---
Comentario: El Tenerife no quiso ganar. Los de Heynckes, con superioridad numérica desde el minuto 16, se limitaron a aguantar el balón y mantener la portería del debutante Marino a cero. Los jugadores del Deportivo, por entrega, debieron haberse llevado la victoria. Donato estrelló un balón en el palo.
José Ventureira

Armando (Deportivo)

HÉRCULES, ...1 ZARAGOZA, ..1

HÉRCULES	
Marí	6
Varela	7
Morant	7
Lledó	7
Moj	7
Paquito	6
Visjnic	6
Parra	5
(Longhi, 46')	5
Antón	6
Alfaro	**8**
Jankovic	7
(Amato, 82')	-

ZARAGOZA	
Juanmi	6
Belsué	7
Aguado	6
Cuartero	6
Solana	6
Quique	6
Oscar	7
Aragón	6
(Morientes, 71')	-
Kili González	6
Higuera	5
(Dani, 24')	**7**
Gustavo López	6

Arb: López Nieto (8)
Esp: 18.000.
TA: Morant, Cuartero, Aguado y Quique.
TR: Longhi (2A, 73').
Goles: 1-0, Jankovic (66'); 1-1, Dani (74').
Comentario: Dos equipos necesitados de puntos y con entrenadores nuevos ofrecieron un pobre espectáculo en Alicante. El Zaragoza, más conservador que con Víctor Fernández, supo aprovechar la inferioridad numérica de los alicantinos para conseguir un punto.
Pepe García Carratalá

Lledó (Hércules)

BETIS, ...2 R. SOCIEDAD, .1

BETIS	
Prats	6
Jaime	4
(Pier, 46')	5
Olías	**8**
Roberto Ríos	7
Luis Fernández	6
Cañas	6
Alexis	6
Merino	6
Bjeliça	6
(Márquez, 77')	-
Alfonso	7
Kowalczyk	7
(Nadj, 64')	6

R. SOCIEDAD	
Alberto	6
Fuentes	7
Gómez	4
Loren	7
Aranzabal	6
Yaw	6
Imaz	6
Luis Pérez	**7**
(Imanol, 49')	5
Gracia	6
De Pedro	7
(Uria, 77')	-
Craioveanu	7
(Idiakez, 62')	6

Arb: Llonch Andreu (4).
Esp: 40.000.
TA: Merino, Alexis, Ríos, Bjeliça, Luis Pérez, Imanol y Javier Irureta (entr. Real Sociedad).
TR: Gómez (RD, 32').
Goles: 0-1, Luis Pérez (25'); 1-1, Alfonso (41'); 2-1, Olías (65').
Comentario: La expulsión de Gómez resultó determinante para que el Betis pudiera remontar un partido que se le había puesto muy cuesta arriba con igualdad numérica sobre el campo.
Jesús Gómez

Alfonso (Betis)

RAYO, ...0 RACING, ...0

RAYO	
Contreras	6
Cota	6
Muñiz	6
Ameli	**7**
De Quintana	6
José María	6
Alcázar	5
Castillo	6
Andrijasevic	5
(Fabrice, 78')	-
Barla	5
(Radtchenko, 60')	6
Guilherme	6

RACING	
Ceballos	6
Torrecilla	6
Txema	7
Diego López	6
Schurrer	6
Javi López	6
Billabona	5
Jaime	**7**
(Zalazar, 71')	-
Alvaro	5
(Oulianov, 65')	5
Arpón	5
(Faizulin, 50')	6
Correa	6

Arb: Carmona Méndez (6).
Esp: 8.000.
TA: Castillo, De Quintana, Jaime y Javi López.
TR: ---
Goles: ---
Comentario: Muchos defensas y más pelotazos. En Vallecas hubo fútbol feo, de amarrar antes que arriesgar, y sólo el derroche físico de los jugadores hizo soportable el partido. Ezequiel Castillo y Correa, éste a dos minutos del final, estrellaron sendos remates en la madera.
Juan Carlos Casas

Ameli (Rayo Vallecano)

OVIEDO, ...3 ESPANYOL, ...1

OVIEDO	
Mora	5
Abel Xavier	6
Gamboa	6
Rivas	6
Berto	7
Paulo Bento	8
Iván Iglesias	7
Manel	6
Dubovsky	7
(Christiansen, 69')	6
Iván Ania	6
(Velamazán, 73')	-
Oli	**9**
(César, 89')	-

ESPANYOL	
Toni	6
Cristóbal	**7**
Herrera	6
Nando	5
Torres Mestre	5
Bogdanovic	6
(Javi, 69')	6
Pochettino	5
Francisco	6
(Pacheta, 65')	6
Arteaga	6
Aldana	5
(Luis, 78')	-
Lardín	6

Arb: Losantos Omar (6).
Esp: 11.000.
TA: Abel Xavier, Gamboa, Manel, Toni Velamazán, Oli, Nando y Aldana.
TR: Pochettino (2A, 80').
Goles: 0-1, Lardín (6); 1-1, Dubovsky (30'); 2-1, Oli (77'); 3-1, Oli (88', pty.).
Comentario: El Oviedo consiguió remontar el gol inicial de Jordi Lardín gracias a la buena dirección del portugués Paulo Bento y a la eficacia goleadora de Oli. El Espanyol sólo creó peligro en los últimos diez minutos.
José Palacio

Manel (Oviedo)

MINUTO 91

Hércules y Zaragoza jugaron en Alicante sin los técnicos que empezaron la temporada en sus banquillos, Iván Brzic y Víctor Fernández, ambos cesados el jueves. En el banquillo local se sentaron Charles y Humberto Núñez. En el del Zaragoza, Manolo Nieves. Esta semana Quique Hernández se hará cargo del Hércules y Víctor Espárrago de los aragoneses.

En una Liga llena de extranjeros tras la *sentencia Bosman*, Athletic y Valencia jugaron en San Mamés sin foráneos. Los bilbaínos no tienen ninguno en su plantilla y el Valencia no pudo contar con Karpin, Vlaovic y Claudio López.

Dos porteros debutaron en Primera División. Arnau lo hizo con el Barcelona (Vítor Baia jugaba con Portugal, Lopetegi estaba lesionado y Busquets con gripe). Marino, con el Tenerife. Ojeda estaba lesionado y Andersson con su selección, Suecia. También debutó en la máxima categoría el delantero del Real Madrid Ismael.

El defensa del Racing de Santander Juan Antonio Montes Torrecilla jugó en Vallecas su partido número 250 en Primera División.

Un total de 50 jugadores extranjeros no pudieron actuar con sus equipos por tener que hacerlo con sus selecciones.

La figura de la jornada

Andoni Cedrún

Ya no es el *Boquerón*. Tras encajar ocho goles en el Camp Nou y seis en San Mamés, partidazo de Cedrún en el Bernabéu y un punto importantísimo para el Logroñés.

En negrita, aparece el jugador más destacado de cada equipo

LA MEJOR SUSCRIPCIÓN

Por la suscripción durante un año a la revista DON BALON (52 números) recibirá este extraordinario juego de pluma estilográfica y bolígrafo. (Sólo suscripciones nacionales). .....además le entregamos totalmente gratis el EXTRA LIGA de FUTBOL 96-97 y todos los NUMEROS ESPECIALES, que durante el año edite Don Balón, así como el CALENDARIO DE LA LIGA DE 1ª Y 2ª división.

EXTRA LIGA
don balon
96/97
TODOS LOS DATOS SOBRE LOS CLUBS, PRESIDENTES, ENTRENADORES, JUGADORES, ÁRBITROS, INTERNACIONALES...
MÁS DE 1.000 FOTOGRAFÍAS
JUGADOR POR JUGADOR
POSTER DE TODOS LOS EQUIPOS DE 1ª Y 2ª DIVISIÓN
AÑO XXII Nº 34 950 PTAS.

LA REVISTA LIDER EN EL MUNDO DEL FUTBOL

Nombre.....Calle.....Nº.....
Población y CP.....Provincia.....

FORMA DE PAGO

- ☐ Autoriza a cargar en mi cuenta nº.....los recibos que por pesetas..... presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.
  Caja o Banco.....Agencia nº.....Dirección.....
- ☐ Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)
- ☐ Giro Postal
- ☐ Trans. Bancaria B. Mercantil de Tarragona Ag. 18 de Barcelona - c/c 30718-6
- ☐ VISA Tarjeta nº.....
  AMEX Tarjeta nº.....
  Fecha de caducidad.....
  Nombre del titular.....
  Fecha.....

Firma del titular:

.....

	ANUAL	BIANUAL (10% Dto. deducido)
ESPAÑA	16.900 Pts	30.420 Pts.
EUROPA	32.309 Pts.	61.238 Pts.
AMERICA	37.856 Pts.	72.332 Pts.
RESTO MUNDO	49.504 Pts.	95.628 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00